



Une page d'histoire
PRÉSENCE AUTOCHTONE AU BAS-SAGUENAY

Barrage de Petit-Saguenay
DÉMOLITION D'UN VESTIGE

Nous avons la fibre...familiale!



Télé numérique, Internet 15 Mbit/s et téléphonie
propulsés par fibre hybride,
service régional inclus!

Composez le 1.866.544.3358
pour personnaliser vos promotions
à l'ajout d'un nouveau service.

DERYtelecom

Votre câblodistributeur | derytele.com



Positions 2 | 102

Pour la période des Fêtes, TVDL s'invite dans vos salons!

Ne manquez pas notre
programmation spéciale :

- Les contes de la Fée des étoiles
- Le concert de l'École de musique de La Baie
- La nouvelle édition du *Bebye làlà!*
- Les meilleurs moments de l'émission
Aujourd'hui en direct en rediffusion

Merci de votre intérêt et de votre soutien
depuis maintenant 24 ans.

Pour sa 25^e année, TVDL
vous réserve de très
grosses surprises!

Joyeuses Fêtes à tous!



Visitez notre site Internet et
suivez-nous sur Facebook!

www.tvdl.tv
www.facebook.com/tvdl.labaie

KUEI KASSINU

par Marie-Andrée Gill*

Lorsque l'on est informé, on est toujours plus apte à penser les choses. Le partage et l'ouverture d'esprit sont les éléments essentiels à développer, pour assurer un voisinage harmonieux et respectueux, dans ce grand territoire qui nous est cher, que l'on appelle le Nitassinan, notre terre.

Ce numéro du Trait d'Union tombe bien. Dans l'actualité, on commence enfin à parler des enjeux touchant les peuples autochtones. Je dis enfin parce que la plupart des Québécois ne peuvent même pas nommer une seule nation autochtone du Québec, et pourtant il y en a onze ! On part de loin, et chacun se doit de s'informer mieux sur la culture et les enjeux que portent les premiers habitants du pays.

Gardiens naturels du territoire partout dans le monde dans lequel les multinationales poussent leur influence sur les gouvernements pour ravager les ressources, les autochtones occupent une place essentielle, agissant le plus souvent pour faire respecter les limites de ce que la Terre peut supporter et dénoncer des pratiques réellement barbares face à l'équilibre naturel.

C'est un double monde qui est vu. D'un côté, un idéalisme mythique et passéiste de valeurs dites « pures », et de l'autre, un ensemble de croyances négatives et de préjugés appartenant à la modernité. Le cinéma hollywoodien n'a pas fait de bien non plus à l'étalement des croyances populaires.

La loi sur les Indiens, toujours en vigueur depuis 1876 (!!) est désuète et selon moi discriminatoire car elle porte en état d'infériorité certains individus d'un même pays, les traitant à l'état légal comme des mineurs, incapables de se gérer eux-mêmes. Il est démontré que lorsqu'il y a des disparités entre les droits de mêmes habitants d'un pays, ça crée

des conflits internes et des incompréhensions de part et d'autre.

Et le mot indien. On s'entend pour dire que l'on sait maintenant que Christophe Colomb n'a pas abouti en Inde ! Il est temps que l'on se réapproprie nos propres termes, que l'on mette en œuvre des lois et des ententes respectables. Tout ceci ne sont que quelques lignes pour expliquer des enjeux qui sont par ailleurs plus complexes.

Pour mieux connaître les défis actuels, pour répondre aux questions (entendues au moins une fois par semaine du genre « s'tu vrai que vous payez pas de taxes ? » ou ben « mon arrière-arrière grand-mère était indienne, selon l'arbre généalogique que ma tante Thérèse a fait, j'ai tu le droit à ma carte ? »), je vous suggère Mythes et réalités sur la culture autochtone (disponible en ligne), un feuillet qui donne d'intéressantes réponses au travers des préjugés et stéréotypes encore pas mal tenaces au XXI^e siècle.

Pour remédier à cela et pour aller à la rencontre de l'autre, j'invite personnellement les gens du Bas-Saguenay à se rendre à Mash-teuiatsh, sur le site Uashaussihtsh. Tout le monde est bienvenu et on vous y montre la pratique de plusieurs activités traditionnelles, dont la façon de respecter l'animal lorsqu'on le chasse, l'utilisation de toutes les parties du gibier, la fabrication d'objets utilitaires ou artistiques. Plusieurs bons chasseurs, qui se préoccupent de telles questions, pourraient y trouver des réponses intéressantes.

TSHINISHKUMITIN, NIAUT. ✨

*Marie-Andrée Gill, résidente de L'Anse-Saint-Jean, est originaire de Mashteuiatsh. Elle a publié deux livres de poésie aux Éditions La Peuplade et poursuit des études à la maîtrise en Lettres à l'UQAC.

Lexique : Kuei Kassinu : Bonjour à tous
Tshinishkumitin : Merci
Niaut : Au revoir.

Coordonnatrice à la rédaction	Nelson-Martin Dawson Danny Desbiens	Magalie Thibeault
Cécile Hauchecorne	Gabrielle Desrosiers Nathalie Dubé Fannie Dufour	Photo de la une Cécile Hauchecorne
Comité de rédaction	Anicet Gagné Nancy Gagné	Infographie Trait d'Union
Patricia Daigneault Thérèse Fortin Cécile Hauchecorne Philôme La France Sonia Simard	Laurence Gaudreault Marie-Andrée Gill Benoit Guillot Camille Houde Érik Langevin	Publicité Cécile Hauchecorne tatoutem@yahoo.fr 418 272-1660
Correction	Maude L-Lambert Gabriel Lévesque Suzanne Marchand	Imprimeur Les imprimeurs associés 418 543-4423
Collaborateurs	Sandra Noël Cynthia Ratté Émilie Savard Nathalie Sergerie Marie-Josée Simard	
Brigitte Bellemare Chloé Bonnette Emmanuelle Carpentier		

**Pour rejoindre le journal 418 272-1660
cde@petit-saguenay.com
Prochaine date de tombée: 8 février 2016
Abonnement: 4 numéros 25 \$**

Sommaire

ÉDITORIAL	3
ACTUALITÉ	4
DOSSIER	6
VILLAGES EN ACTION	10
JEUNESSE	25
AÎNÉS	33
CULTURE	35
NATURE	42
SANTÉ	44
BUDGET	47
CHRONIQUE ANIMALE	48
EN BREF	50

Après plus de 60 ans d'histoire

LE BARRAGE DE PETIT-SAGUENAY DÉMOLI

par *Philôme La France*

Cet automne, le Gouvernement du Québec faisait démolir le barrage de Petit-Saguenay pour des questions de sécurité, celui-ci commençant à s'effriter sérieusement. Au moment où la faune et la flore reprennent leurs droits sur la rivière Petit-Saguenay, nous en profitons pour souligner l'histoire d'un morceau important de notre patrimoine.

LE BARRAGE DE PETIT-SAGUENAY, RÉSULTAT D'UNE VASTE MOBILISATION

Le 24 mai 1945, Maurice Duplessis fait adopter la loi de l'électrification rurale, qui accorde notamment

des fonds pour la construction de barrages hydroélectriques et de réseaux de distribution dans les zones rurales qui ne sont pas encore desservies. C'est l'Office de l'électrification rurale qui chapeaute les développements.

Alors que les zones urbaines profitent du service de distribution d'électricité depuis des décennies, le Bas-Saguenay demeure pour sa part dans le noir. Profitant de l'opportunité présentée, la Coopérative d'électricité de Petit-Saguenay et de L'Anse-Saint-Jean est donc créée le 21 février 1949, avec Joseph Houde de Petit-Saguenay comme président - poste qu'il occupera pendant toute la durée de l'aventure - et Napoléon Bouchard de L'Anse-Saint-Jean comme vice-président.

Dès le mois de juin, plus de 18 000 \$ en souscriptions provenant de 150 membres sont déjà amassés et les travaux de construction du barrage de Petit-Saguenay, d'abord estimés à 50 000 \$, sont entamés. La construction s'étalera finalement sur plus d'un an et coûtera 165 000 \$, dont 28 000 \$ seront investis par les membres de la Coop, le reste étant assumé par l'Office de l'électrification rurale.

Parc national du Fjord-du-Saguenay
Une entaille dans la pierre, envahie par la mer



Photo : Marc L.

Faites plaisir à vos proches et
surprenez-les avec notre **chèque-cadeau**
échangeable contre les produits ou les services offerts à la Sépaq

Voilà un cadeau parfait en toute occasion !

L'équipe du Parc national du Fjord-du-Saguenay
vous souhaite de

Joyeuses Fêtes

LE BAS-SAGUENAY ENTRE DANS LA MODERNITÉ

À l'inauguration du barrage le 4 septembre 1950, les villages de L'Anse-Saint-Jean et de Petit-Saguenay sont déjà desservis par le réseau et ont même désormais des lumières de rue. Dès l'année suivante, le réseau est étendu aux municipalités de Rivière-Éternité et Saint-Félix-d'Otis. L'implantation du service de téléphone suivra rapidement dans toutes les municipalités au cours des années suivantes.

Tous les foyers qui désirent profiter du service doivent devenir membres de la coopérative, dont la part sociale s'élève à 130 \$, ce qui représente une coquette somme pour l'époque. Charité chrétienne oblige, plusieurs ménages sont tout de même admis gratuitement, pour cause de veuvage ou de maladie grave. Les tarifs résidentiels étaient alors de 3,50 \$ pour un bloc de 30 kWh, plus 0,03 \$ par kWh pour les 70 kWh suivants et 0,01 \$ du kWh pour toute consommation excédentaire.

L'arrivée de l'électricité dans la région était non seulement synonyme d'amélioration de la qualité de vie des ménages, mais également de développement économique. Les scieries se convertissent à l'électricité, les fromageries peuvent améliorer leur productivité et les épiceries découvrent les bénéfices de la réfrigération. De fait, l'électrification coïncide avec le développement rapide de l'économie de la région et l'amélioration des conditions de vie de la population.

La demande croissante amène la Coopérative à construire un second barrage sur la rivière Saint-Jean en 1957. À cette époque la demande augmente à un rythme de 12 à 15 % par année et des turbines au diesel sont utilisées pour pallier la sous-capacité des installations. Les interruptions de service sont régulières, parfois même sur plusieurs jours, de sorte que le raccordement avec la Société d'électricité de Saguenay est effectué en 1964 pour répondre à la demande.

La nationalisation de l'électricité marquera la fin de l'aventure et la Coopérative d'électricité de Petit-Saguenay et de L'Anse-Saint-Jean, comme 45 coopératives du même type au Québec, sera liquidée au profit d'Hydro-Québec en 1965 pour la somme de près de 197 000 \$ qui servira à payer les dettes et les parts sociales. La nationalisation arrive à point, puisque les inondations de novembre 1963 avaient fortement endommagé le barrage de Petit-Saguenay et celui-ci était hors d'usage depuis.

DÉMOLITION DU VESTIGE

La longue inactivité du barrage pendant plus de 5 décennies a fait son œuvre, de sorte que le Centre d'expertise hydrique du Québec a jugé qu'il devait être démolé. En effet, le béton s'effritait et l'ouvrage présentait un risque pour la sécurité publique. Les coûts de sa réparation et de sa remise en fonction n'ont pas été évalués, compte tenu qu'Hydro-Québec accumule les surplus d'énergie.

Le gouvernement du Québec a donc octroyé un contrat de 287 300 \$ par appel d'offres à la compagnie DemAction de Rivière-du-Loup pour sa démolition. Elle s'est terminée au mois d'octobre dernier et aura finalement coûté 265 530 \$. Tous les travaux ont été réalisés avec la sécurité publique en tête et afin d'avoir le moins d'impact possible sur l'environnement, notamment pour la population de saumon.

Aujourd'hui, la rivière Petit-Saguenay retrouve son état naturel, elle qui a déjà été entravée par trois barrages différents : celui du Club des Messieurs, celui de la Coop d'électricité et celui d'Hermas Houde plus en amont. Certains se désolent de la perte d'un patrimoine très symbolique dans le milieu. La vie aquatique, elle reprendra ses droits sans trop se poser de questions. ❄



LES AUTOCHTONES ET LE BAS-SAGUENAY

par *Nelson-Martin Dawson*

La présence contemporaine de la communauté innue de Masteuiatsh, sur le bord du lac Saint-Jean, nous rappelle constamment que l'histoire régionale ne peut s'écrire sans tenir compte de l'apport des groupes autochtones. Bien avant la création du Domaine du roi, qui devait changer à tout jamais la face du Royaume dès la seconde moitié du XVII^e siècle, et même encore à l'aube du jour où les barrières commerciales des Postes du Roi cédèrent à la vague de colonisation agroforestière, au mitan du XIX^e siècle, les amérindiens sillonnaient largement ce vaste territoire, canotaient régulièrement sur les eaux dangereuses du Saguenay et bivouaquaient au besoin dans les anses du fjord. Quelles traces ont-ils laissées de leur présence dans le Bas-Saguenay ? Quels témoignages l'histoire a-t-elle retenus de leur occupation du territoire ? Comment cet état des faits d'un passé pas si lointain rebondit-il de nos jours dans l'actualité régionale, à la lumière des négociations concernant l'Approche commune qui a fait tant couler d'encre et qui a si fortement émue la population locale ?

TÉMOIGNAGES DES PREMIERS EXPLORATEURS EUROPÉENS

On peut remonter aussi loin que Jacques Cartier pour documenter la présence autochtone dans le Bas-Saguenay. C'est en effet lors de son deuxième voyage en Amérique que Cartier nota sur son journal, le 1^{er} septembre 1535, avoir rencontré à l'embouchure du Saguenay des autochtones venus d'en amont sur le Saint-Laurent, dans quatre embarcations, pour y pratiquer la « pescherie de loups marins et autres poissons ». Ces amérindiens, de la famille iroquoienne, que Cartier appela Canadiens parce qu'ils venaient de Canada (c'est-à-dire de la région de Québec), remontaient-ils loin sur le Saguenay ? Les données archéologiques confirment la présence des Iroquoiens

sur les rives du Saguenay ; il serait toutefois très hasardeux de conclure que ces données témoignent de la présence des Canadiens. Les Iroquoiens, qui occupaient alors un territoire assez étendu, ne composaient pas un unique groupe homogène : ceux d'Hochelaga (Montréal) différaient de ceux de Stadaconé (Québec), et ces derniers n'étaient pas forcément de la même communauté que ceux du fjord, comme en témoignait Cartier en notant que ceux rencontrés à Hochelaga n'étaient pas ambulatoires comme ceux de Canada et ceux du Saguenay.

Bien que les données historiques manquent pour éclairer ce qui se joua sur les rives du Saint-Laurent entre les voyages de Cartier et ceux de Samuel de Champlain, plus d'un demi-siècle plus tard, il est toutefois certain que les Canadiens de Cartier



avaient alors cessé de fréquenter le territoire. Au début du XVII^e siècle, ce furent des Montagnez (baptisés ainsi par les pêcheurs basques qui fréquentaient les rives du fleuve depuis quelques décennies) que rencontra Champlain à l'embouchure du Saguenay, alors que ces derniers s'apprêtaient à festoyer sur la pointe de l'actuelle Baie-Sainte-Catherine. De bonne foi, ces Montagnez, qui avaient pour lors comme chef un dénommé Anadabijou, acquiescèrent au désir de Champlain de mieux connaître le continent et le conduisirent en amont sur le fjord jusqu'aux environs de Tableau. On peut dès lors avancer que l'actuel Bas-Saguenay constituait, au tournant du XVII^e siècle, le territoire sur lequel nomadisait la bande regroupée derrière ce chef amérindien, lequel occupe une place privilégiée dans notre histoire régionale. Comme le rapporta Champlain dans ses relations de voyage, la bande d'Anadabijou jouait alors le rôle d'intermédiaires commerciaux entre les Européens qui venaient faire la traite à Tadoussac et les différentes bandes autochtones nomadisant en Piékouagamie, parmi lesquelles se rencontraient les Kakouchak, au sud du lac Saint-Jean sur les rives de la rivière Métabetchouan, les Mikouachak, à l'ouest du lac sur les rives de l'Ashuapmushuan, et les Mouchaoua-Ouastiriniouek, vers le nord sur la rivière Mistassini.

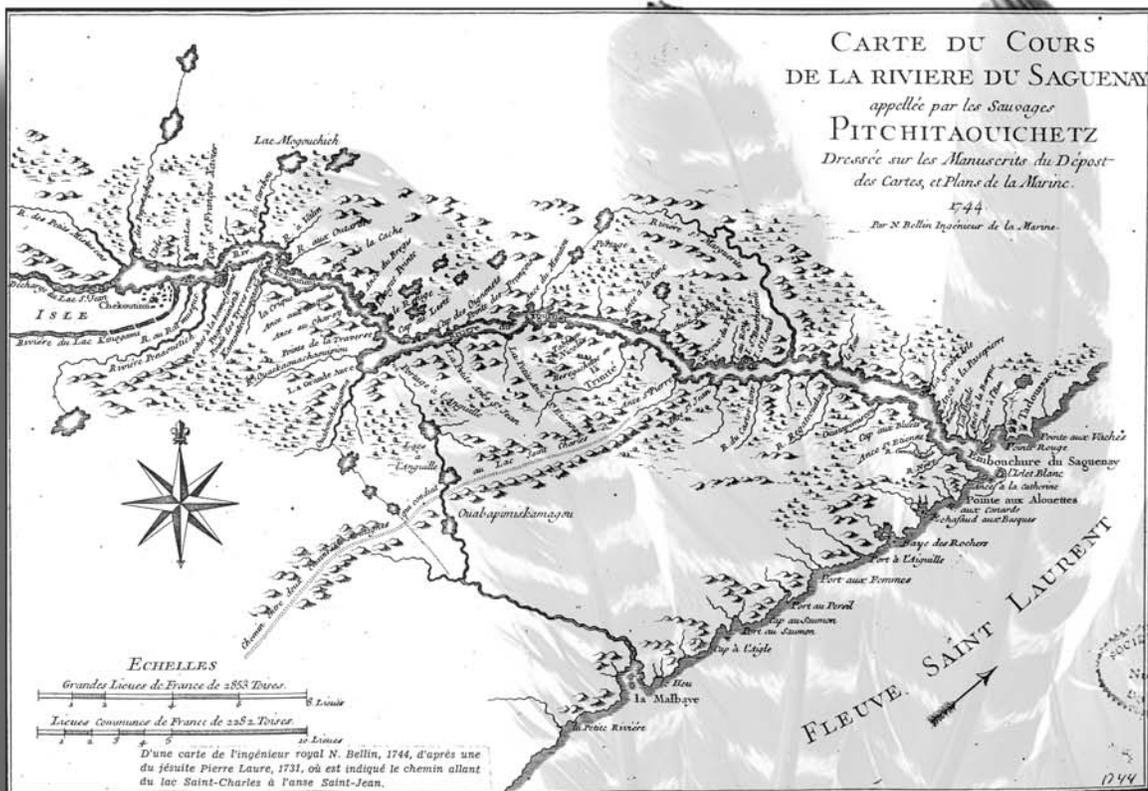
TÉMOIGNAGES DES PREMIERS MISSIONNAIRES FRANÇAIS

Les missionnaires qui s'amènèrent à la suite de Champlain témoignèrent à leur façon de cette présence autochtone. Dès son arrivée en 1632, le père Paul Le Jeune s'inquiéta du salut des autochtones nomades rencontrés à Tadoussac et le long de l'actuelle côte charlevoisienne. Tant pour l'apprentissage de leur langue que pour la connaissance de leur mode de vie, il se décida à hiverner avec un groupe d'entre eux. N'eût été de l'assurance que la chasse ne serait pas bonne, cet hiver-là, du côté du Bas-Saguenay et dans les forêts de l'arrière-pays charlevoisien, c'eût été là et non dans les forêts du Bas-du-Fleuve que le père Le Jeune aurait passé l'hiver 1634-1635. Cette anecdote confirme à nouveau qu'à cette époque les Montagnez fréquentaient le territoire du Bas-Saguenay. Toutefois, une dé-

cennie plus tard, les maladies contagieuses et mortelles propagées par les Européens décimèrent les membres du groupe d'Anadabijou et, dès le mitan du XVII^e siècle, des membres d'autres communautés autochtones commencèrent à fréquenter le Bas-Saguenay : quelques-uns, provenant de la Piékouagamie, descendirent le Saguenay ; plusieurs de ceux qui nomadisait jusqu'alors dans les forêts sur la rive nord du Saguenay ou dans les terres en aval de Tadoussac franchirent le fjord et rejoignirent le Bas-Saguenay ; d'autres, qui chassaient traditionnellement dans les forêts du Bas-du-Fleuve, choisirent de traverser le fleuve pour se rapprocher des missionnaires qui accentuaient leur présence sur les rives du Saguenay ; enfin, un grand nombre de ceux qui s'étaient dans un premier temps réfugiés à Sillery, à la mission des jésuites, quittèrent les environs de Québec pour gagner les forêts bordant les rives du Saguenay.

Ces nouvelles familles, qui provenaient des quatre coins de la Nouvelle-France, s'allièrent aux survivants du groupe d'Anadabijou et continuèrent à alimenter le commerce des fourrures qui animait les rives du Saguenay depuis près d'un siècle. En octobre 1650, les chasseurs membres de ces nouvelles familles n'eurent pas à se rendre à Tadoussac pour faire la traite, trois jeunes marchands de Québec se rendirent dans le Bas-Saguenay pour échanger leurs pelleteries. Au cours des années suivantes, cette nouvelle communauté autochtone accueillit régulièrement un missionnaire désireux de poursuivre l'œuvre évangélique durant les longs mois d'hiver. Bien qu'il soit difficile d'identifier le lieu, il est hautement probable que ce fut avec certaines de ces familles, nomadisant alors sur la rive sud du Saguenay, que le père Charles Albanel vécut ses premiers hivernements au mitan du XVII^e siècle. De façon certaine, on sait que son confrère, le père François de Crespieul, qui était en route au début du mois de novembre 1671 avec un groupe d'autochtones pour passer l'hiver dans les forêts de la rive sud du Saguenay, fut contraint, par les vents et les orages, de faire une halte de quatre jours à Rivière-Éternité. Ce ne fut que le 11 novembre qu'il atteignit sa destination dans la région de l'actuelle baie des Ha! Ha!, qu'il décrivit comme « une grande baie [...] couronnée de trente grandes montagnes qui l'environ-





naient de toutes parts ». Débarqué dans la baie des Ha! Ha!, le père passa une bonne partie de l'hiver à se déplacer dans les montagnes du Bas-Saguenay avec ses hôtes, pérégrinations qui le conduisirent, au printemps, « à un lac qui porte le nom de la Croix, parce qu'il en forme très parfaitement la figure », description qui correspondrait assez bien à l'actuel lac Otis.

TÉMOIGNAGES DE LA CARTOGRAPHIE ANCIENNE

C'est le père Pierre Laure, un des successeurs des pères Albanel et Crespieul, qui a le mieux ancré dans l'histoire la présence autochtone dans le Bas-Saguenay. Il a entre autres tracé, entre 1731 et 1733, une série de cartes fort détaillées du Domaine du roi, qui s'avèrent depuis plusieurs décennies une source incontournable non seulement pour l'histoire régionale mais également pour une première approche de l'histoire autochtone. Dans la même foulée et à la même époque, il a aussi produit un croquis relativement précis du cours du Saguenay qui a servi de base à la production plus scientifique de la Carte du cours de la rivière du Saguenay appelée par les Sauvages Pitchitaouichetz publiée par le cartographe parisien Nicolas Bellin, en 1744. Sur ces différentes productions cartographiques se lisent de nombreux toponymes et hydronymes qui témoignent, à leur façon, du passé autochtone du Bas-Saguenay.

Ainsi, le père Laure nous apprend qu'avant l'ouverture du Saguenay à la colonisation agroforestière la rivière Ha! Ha!, qui arrose la municipalité de Ferland-et-Boilleau, était désignée par les autochtones par son appellation montagnaise Ouabouchkagamou, que l'on pourrait vraisemblablement traduire librement par rivière du « lac aux lièvres ». Que la rivière qui se jette dans l'anse de Brise-Culotte, en amont de l'anse Saint-Étienne,

s'appelait alors Outapimiskou, en référence à une « espèce de cabane à castor » qui se trouvait au haut du rocher surplombant la rivière et que les voyageurs appelaient la « Couché du castor ». Que la rivière baptisée Trinité par les jésuites, qui correspondrait à l'actuelle rivière Éternité, était appelée, en montagnais, Heregachitgs. Le père Laure signalait également que le lac Brébeuf, situé à l'intérieur des terres et sur le tracé d'un chemin qui, entre deux chaînes de montagnes, conduisait au lac Saint-Charles, était appelé par les autochtones Oüabapimiskagamou, expression qui traduisait bien cette réalité car elle semble se traduire par « lac sur lequel naviguaient les Blancs ». Sur sa carte de 1744, Bellin reprenait ces hydronymes et en ajoutait quelques-uns. Par exemple, il identifiait une seconde rivière se déversant dans la baie des Ha! Ha!, à l'ouest de la précédente, qu'il appelait Ouaskaouachaouipiou (actuelle rivière à Mars). Vis-à-vis l'embouchure de la rivière Sainte-Marguerite et quelque peu en aval de l'embouchure de la rivière Saint-Marguerite, il esquissait le cours de l'actuelle rivière Saint-Athanase qui se déverse dans l'anse au Cheval et la désignait rivière Regateouakaou. En aval de l'anse Saint-Étienne, il signalait le cours de la rivière Gouabahigan, qui pourrait correspondre à l'actuelle rivière des Petites-Îles. Voilà donc autant d'hydronymes en usage chez les voyageurs du XVIII^e siècle, qui attestent que les amérindiens avaient durablement laissé leurs empreintes sur le territoire du Bas-Saguenay et que celles-ci étaient encore bien présentes au milieu du XVIII^e siècle.

D'ailleurs, l'explorateur Louis Aubert de La Chesnaye, qui arpenta le cours du Saguenay à l'époque du père Laure, nota dans son journal que les autochtones du Bas-Saguenay pratiquaient la chasse au castor « dans la rivière de l'anse Saint-Jean » ainsi que dans « la rivière du Castor noir » qui se décharge dans le Saguenay à la hauteur de l'île Saint-Louis (actuel ruisseau de l'Anse-de-l'île).

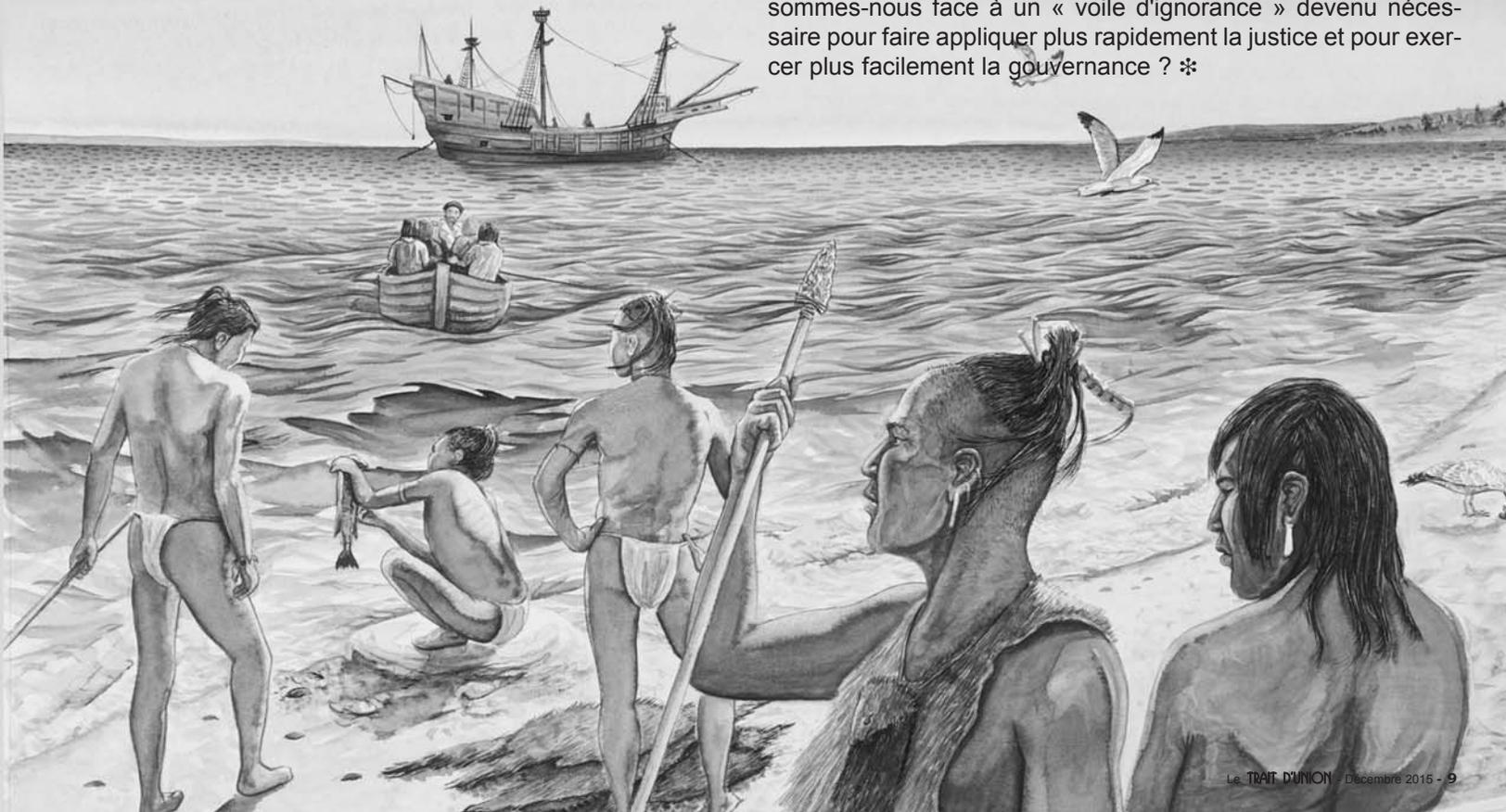
TÉMOIGNAGES DES PREMIERS ARPEUTEURS

Lorsque les autorités gouvernementales canadiennes optèrent pour l'ouverture du Saguenay à la colonisation, elles voulurent mieux connaître les voies terrestres de pénétration de cet immense territoire. Les officiers mandatés pour inspecter le territoire entre la région de Charlevoix et Chicoutimi eurent alors l'occasion de croiser des autochtones chassant sur ces terres. Par exemple, en 1835, l'arpenteur William Davies dépeint un groupe de Malécites qui fréquentaient les lieux depuis un bon moment déjà et qui lui avouèrent venir « tous les ans clandestinement sur le territoire de la Compagnie de la Baie d'Hudson pour faire la chasse aux castors ». Ils informèrent par ailleurs Davies que la piste qu'il avait résolu de suivre via Saint-Urbain, « était la seule où l'on pût ouvrir un chemin » entre Baie-Saint-Paul et le Saguenay, « qu'ils en avaient cherché une autre pendant plusieurs années derrière La Malbaie et les Éboulements » mais leurs tentatives avaient été vaines. Davies rapportait également avoir rencontré dans ces mêmes parages des Hurons de Lorette qui se préparaient à partir, comme à leur habitude, pour aller chasser vers le lac Saint-Jean ; du coup, ceux-ci lui confirmèrent les informations obtenues des Malécites. L'un de ces Hurons aurait même témoigné avoir cherché durant des semaines entières un autre passage, mais sans succès. Près d'une décennie après Davies, l'arpenteur Jean-Baptiste Duberger s'aventura à son tour dans l'arrière-pays du Bas-Saguenay et ce fut grâce à un Malécite qu'il retrouva le sentier reliant La Malbaie et l'anse Saint-Jean. De

ces témoignages glanés dans les rapports d'arpenteurs, il appert que Malécites et Hurons pratiquaient alors des activités de chasse et de pêche dans les forêts du Bas-Saguenay.

RETRACER L'HISTOIRE POUR COMPRENDRE L'ACTUALITÉ

Les faits et événements retracés ci-devant se retrouvent actuellement au cœur des débats qui agitent les communautés autochtones qui avoisinent le Bas-Saguenay. Dans le cadre des négociations entreprises par les gouvernements du Québec et du Canada avec les communautés innues, il devient impératif de déterminer le statut du Bas-Saguenay et de la région de Charlevoix, car ces territoires font désormais la convoitise de plusieurs intervenants. D'abord les communautés innues elles-mêmes - soit celles de Masteuiatsh, celle de Pessamit et celle d'Essipit - ne s'entendent pas entre elles. L'une et l'autre revendiquent un nitassinan, c'est-à-dire un territoire bien à elles, qui, parfois, se chevauchent les uns les autres. Mais cela n'est rien à comparer aux négociations qui entourent le statut du Bas-Saguenay, qui est revendiqué comme le territoire ancestral de ces trois Premières Nations innues. Et c'est sans compter que les Hurons de Lorette se sont invités depuis quelques années dans le débat en réclamant pour eux ce même territoire. À quel groupe les gouvernements de Québec et du Canada accorderont-ils un droit de gestion particulier sur le territoire du Bas-Saguenay, en ce qui a trait à l'environnement et aux ressources naturelles, entre autres ? Quand et comment la population des villages du Bas-Saguenay sera-t-elle mise au courant des résultats de ces négociations et de leur impact sur la gestion de leurs municipalités respectives ? Comment ces ententes et ces nouvelles règles viendront-elles modifier la pratique de la chasse et de la pêche, par exemple, pour les amateurs locaux de ces activités sportives et récréatives ? Faudra-t-il attendre la signature du traité pour en saisir toute la portée ? Comme le pose le philosophe John Rawls, sommes-nous face à un « voile d'ignorance » devenu nécessaire pour faire appliquer plus rapidement la justice et pour exercer plus facilement la gouvernance ? *



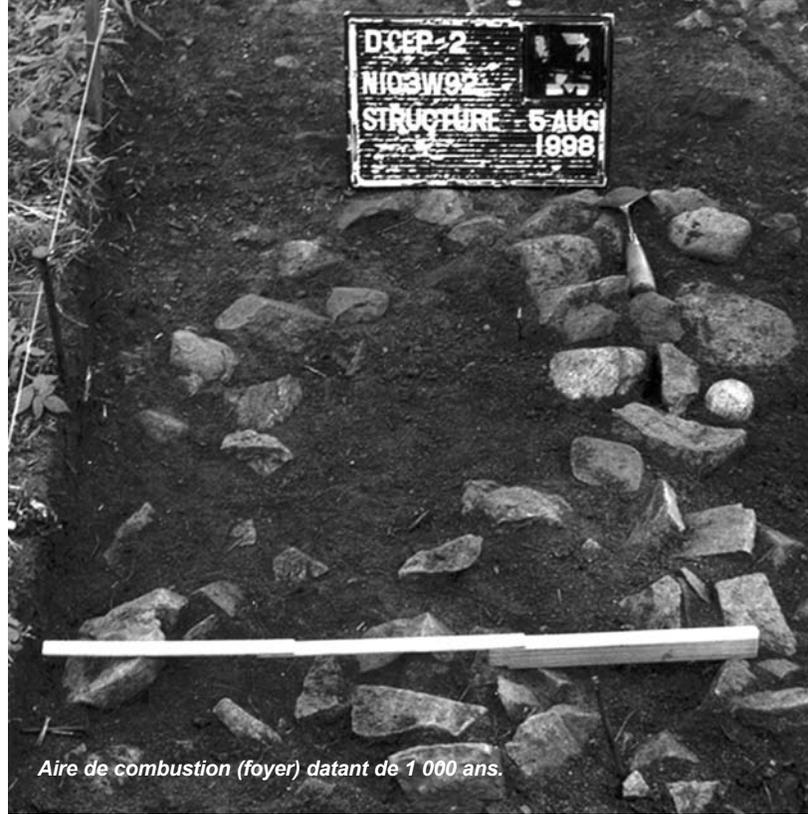
ARCHÉOLOGIE À L'ANSE-À-LA-CROIX

par *Érik Langevin*

Le site de la Nouvelle-France, situé dans l'Anse-à-la-Croix, est aujourd'hui reconnu comme un attrait touristique majeur. En plus de reproduire la ville de Québec telle qu'elle était lors de la première moitié du XVIIe siècle, le site de la Nouvelle-France possède également ses propres mémoires.

Depuis 1996, près de 300 m² ont été excavés et 166 000 pièces ont été recueillies en ce lieu qui, à l'origine, ne montrait pas un très fort potentiel archéologique. Or, il appert que plusieurs des sites qui s'y trouvent comptent maintenant parmi les plus productifs de tout le bassin hydrographique du Saguenay et ce, même si à l'échelle réelle, il ne s'agit certes pas de lieux ayant été densément occupés.

Tous lieux d'occupation confondus, le territoire de l'Anse-à-la-Croix révèle une fréquentation cinq fois millénaire de la part des Premières Nations. Si l'archéologie n'a pas cette capacité de



Aire de combustion (foyer) datant de 1 000 ans.

déterminer qualitativement cette continuité, à savoir par exemple si celle-ci a subi des interruptions au cours des siècles, voire des millénaires, elle demeure cependant en mesure d'estimer la répétitivité d'un comportement et ainsi d'affirmer qu'un lieu fut fréquenté de façon récurrente à travers le temps, sur de courtes et/ou de longues périodes.



MUNICIPALITÉ DE
Saint-Félix-d'Otis

« Santé, bonheur et surtout la paix pour tous »

- M. Jeannot Claveau, pour le conseil de la Fabrique de l'église Saint-Félix-d'Otis.

« De belles fêtes à tous... ayons une pensée pour les démunis et tendons-leur la main »

- Mme Arlette Claveau pour le CA des Bénévoles de Saint-Félix-d'Otis.

« Les Fêtes nous offrent une occasion unique de nous rapprocher... puisse l'esprit de Noël nous apporter la paix »

- Mme Jeannine Simard pour les membres de la FADOQ.

« Que cette année soit remplie de paix et d'entraide et surtout d'amour! »

- Mme Murielle Boies, citoyenne de Saint-Félix-d'Otis.

Nous joignons notre voix à celle de nos concitoyens et concitoyennes afin de souhaiter à tous et à toutes des fêtes merveilleuses et une année 2016 remplie de paix. Continuons à travailler ensemble pour le développement de nos communautés.

Pierre Deslauriers, maire

Les conseillères Thérèse Fortin et Linda Tremblay et les conseillers Daniel Bolduc, Allen Perron, Michel Roberge, Jean-Guy Waltzing



La terrasse de 25 mètres qui ceinture l'Anse-à-la-Croix supporterait à quelques endroits une occupation que maints indices datent de trois millénaires avant Jésus-Christ. Sur le versant ouest de l'anse ont été découverts quelques milliers de vestiges en pierre dont la nature et la forme témoignent d'occupations ponctuelles. Alors que le niveau des eaux de la rivière Saguenay léchait des terrasses qui se situent aujourd'hui à environ 25 mètres d'altitude, un ou des petits groupes de quelques individus s'y arrêtaient en effet pendant tout au plus quelques jours et y taillaient des outils en pierre.

La principale pierre qui y fut travaillée en est une provenant de régions situées plus au sud, dans la vallée du Saint-Laurent, ce qui suggère que ces gens n'étaient pas des locaux. Notons que quelques indices (éclats de pierre) ont été découverts sur des terrasses encore plus élevées ce qui pourrait suggérer des fréquentations encore plus anciennes.

La fouille de terrasses situées sur le versant est de la rivière à la Croix, à 10 et 15 m d'altitude a résulté en la découverte de nombreux vestiges lithiques⁽¹⁾ et céramiques témoignant de la présence de groupes de petites tailles, il y a de cela entre 350 et 1 000 ans, entre 1 000 et 2 400 ans et entre 2 400 et 3 000 ans.

La fouille du lieu où les archéologues reçoivent les touristes, amorcée depuis 1996, signale que c'est il y a environ 1 000 ans que le palier de 5-10 mètres d'altitude aurait été occupé le plus intensivement. Riche de plus de 60 000 objets, dont les vestiges d'une vaste structure d'habitation et des traces de poteaux, ce lieu a permis d'écrire l'histoire du Bas-Saguenay pour le Xe siècle de notre ère.

Deux autres sites, situés tous deux au sud-est de l'Anse-à-la-Croix, ont non seulement livré un certain nombre de vestiges historiques témoignant de la période historique, mais également quelques pièces lithiques. Cette combinaison de vestiges des Premières Nations et Européens suggère une occupation quelque part entre le XVIIe et le XVIIIe siècle.

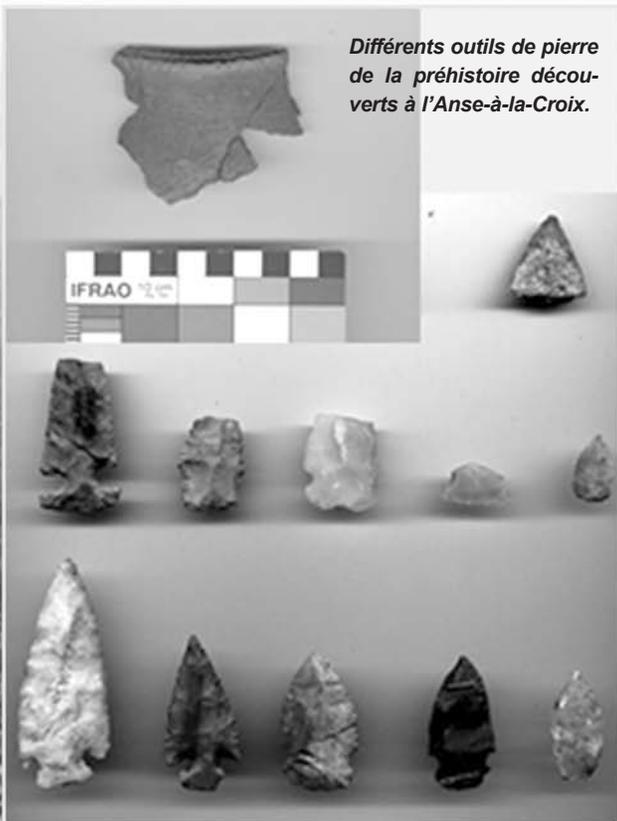
Bref, les fouilles archéologiques réalisées depuis 1996 ont per-

mis de déterminer que pendant des milliers d'années des gens venant de partout se sont arrêtés sur ces lieux pour différentes raisons. Même si les indices les plus anciens retrouvés remontent à environ 5 000 années, ce moment où pour la première fois des gens auraient foulé du pied l'Anse-à-la-Croix, ce serait vers 1 000 avant aujourd'hui que la fréquentation des lieux aurait été la plus intense.

Alors que les fréquentations précédentes étaient liées à une présence accidentelle (imprévue) découlant peut-être d'événements climatiques, de la tombée de la nuit, voire de la simple fatigue des voyageurs, maints indices datant de cette période témoignent d'un séjour de minimalement quelques semaines à l'Anse-à-la-Croix. Ce site aurait été le camp de base dans le cadre d'expéditions de chasse organisées à l'intérieur des terres.

On venait y exploiter différentes ressources parmi lesquelles le castor qu'on aurait peut-être prélevé dans le secteur du lac Otis, de même que le caribou chassé le long des terres drainées par la rivière à la Croix. Cette fréquentation devait se poursuivre au cours des siècles qui suivirent. Au moment où Cartier passa devant l'embouchure de la rivière Saguenay, il semble que le lieu était encore fréquenté par des gens de Premières Nations dont le lieu habituel de résidence se trouvait sur les basses terres du Saint-Laurent, vraisemblablement dans la région de Québec.

La richesse de certains des sites archéologiques découverts à l'Anse-à-la-Croix, de même que ceux qu'il reste à y découvrir suggère que les archéologues pourraient travailler à cet endroit encore de nombreuses années et constamment contribuer à écrire l'histoire ancienne de cette partie du fjord. Par ailleurs, ces recherches mettent en lumière combien les lieux qui dans le passé, comme dans le présent, montrent un environnement attrayant ont attiré les populations humaines qui circulaient sur la rivière. Ce qu'on a découvert à l'Anse-à-la-croix ne constitue qu'un avant-goût de ce qui se trouve dans le sous-sol de L'Anse Saint-Jean, Petit-Saguenay, Saint-Fulgence, Ste-Rose-du-Nord, etc. ✱ (1) Vestige travaillé par la main de l'homme.



Différents outils de pierre de la préhistoire découverts à l'Anse-à-la-Croix.





Dany Lavoie,
gagnant du 1er prix
de la zone 28

L'équipe de
mesureurs

Super soirée de chasse 2015 par Sonia Simard

Le comité organisateur de la Super soirée de chasse 2015 tient à remercier toutes les personnes bénévoles et les précieux commanditaires, qui ont permis de faire de cet événement une réussite. Ce rendez-vous annuel est un rassemblement où les mordus de chasse se réunissent pour parler de leurs exploits. Le concours de panaches attire beaucoup d'amateurs et de visiteurs. Des animations de toutes sortes ont eu lieu au courant de la journée pour se terminer avec une soirée dansante. Que de plaisirs et tous ont bien hâte à l'an prochain pour la 17e édition de cette *Super soirée de chasse*.

LES GAGNANTS

Zone 28 :

- 1e - gros mâle : Dany Lavoie - Simon Lavoie
- 2e - gros mâle : Dave Gagné - Tony Houde
- 3e - grosse femelle : Frank Marchand - Charles Marchand
- 4e - petit panache : Harold Bergeron - Odilon Gagné
- 5e - beau panache : Éric Bergeron - Alain Côté
- 6e - panache original : Nicolas Morin - Gilbert Maltais

Arc et carabine :

- 1e - gros mâle : Johnny Lavoie - Robert Lavoie
- 2e - gros mâle : Miville Fortin - Yves Roy
Michel Doré - Réjean Simard
- 3e - grosse femelle : Dominic Girard - Jules Riverin
- 4e - beau panache : Michel Doré - Réjean Simard

Gagnants des prix de présence :

- Génératrice 2000 watts : Marie-Ève Desgagné - Laterrière
- Remorque galvanisée : Stéphane Simard - Ferland-et-Boileau
- Treuil Portable : Stéphane Tremblay - L'Anse-St-Jean
- Carabine Remington 300 mag : Josée et Linda - Rivière-Éternité
- 4 roues Artic cat : Nicolas Simard - La Baie

EXPOSITION DE CRÈCHES DE NOËL DE RIVIÈRE-ÉTERNITÉ

27^e
anniversaire

OUVERTURE HIVERNALE 2015-2016

Du 12 décembre au 3 janvier
De 10h à 17h tous les jours

*En partenariat avec Promotion Saguenay,
la municipalité de Rivière-Éternité et la Caisse
Desjardins de La Baie*

410, rte Principale, Rivière-Éternité (sous-sol de l'église)
418 608-8441 ou 418 815-5307

Consultez notre site internet au :
www.villagedecreches.com



PARCE QUE MON PAYS C'EST L'HIVER !

par *Sonia Simard*

**L'HIVER AU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN,
C'EST GÉANT, ET À RIVIÈRE-ÉTERNITÉ, C'EST REMPLI
D'ACTIVITÉS !**

Et bien oui, nous sommes déjà au mois de décembre, et pour la municipalité de Rivière-Éternité, c'est la 27^e exposition des crèches de Noël qui a débuté le 12 décembre dernier, sous la présidence d'honneur de monsieur Jean Tremblay, maire de Ville Saguenay. Pour cette occasion, une cinquantaine de convives ont assisté à la cérémonie d'ouverture qui a permis de rendre hommage à Raymonde Gagné, bénévole remarquée pour l'exposition des crèches de Noël depuis 27 ans.

Il y a eu également le dévoilement d'une toile réalisée par Dany Kaye, artiste peintre, qui a fait don de son œuvre à la Corporation des crèches de Noël. Nous vous invitons à venir visiter notre exposition pour faire revivre en vous la féerie de Noël, et ce jusqu'au 3 janvier 2016. Venez admirer les 250 crèches miniatures, les tableaux, les différents œuvres d'art reliés à ce thème, les crèches situées dans le Parc des artistes et celles exposées en façade des maisons.

Comme la neige est abondante dans notre municipalité, les motoneigistes sont de plus en plus présents sur notre territoire. Les usagers de nos sentiers bénéficient d'un immense terrain de jeu d'où ils admirent les merveilleux paysages de l'arrière-pays, souvent cachés et ne pouvant être accessibles qu'avec ces engins.

À ce sujet, le club de motoneige du Fjord a fait son souper bénéfice le 7 novembre dernier, précédé de l'assemblée générale de ses membres. C'est tout près de 150 personnes qui ont assisté à cette activité. On y a appris que le club a effectué des travaux récemment sur les sentiers et qu'il continue de les améliorer. Ces sentiers sont de véritables autoroutes qui apportent de nombreux touristes dans nos municipalités.



À Rivière-Éternité, nous sommes heureux d'accueillir au cœur du village ces motoneigistes. Ils peuvent s'approvisionner en nourriture et essence à l'Épicerie Gérald Simard et l'Auberge du Presbytère les accueille pour une nuitée incluant le souper, et ce dans une ambiance chaleureuse et paisible. Il existe même maintenant un service de resto-relais pour l'heure du dîner. En effet, l'Auberge est ouverte tous les jours entre 11h00 et 14h00 : vous pourrez y déguster un petit plat rapide ou tout simplement vous réchauffer devant un chocolat chaud.

Au mois de janvier, c'est également la pêche blanche qui débutera ses activités à la Baie-Éternité. Un nouveau comité a pris les rênes de la gestion et du déroulement des activités organisées autour de la pêche sur glace dans le territoire du Parc national du Fjord-du-Saguenay. Lors de la dernière saison hivernale, c'est plus d'une trentaine de cabanes qui prenaient place dans l'une des plus magnifiques baies du fjord et les amateurs ont pu sortir de belles prises de morues, sébastes, éperlans et autres sortes.

Pour l'accès au site, les usagers de véhicules tout-terrain et les motoneigistes qui pratiquent le sport de la pêche ont des conditions à respecter sur le chemin autorisé. Ils doivent être vigilants afin d'honorer l'entente avec la SÉPAQ pour que cette dernière se perpétue de nombreuses années encore. Pour toutes informations supplémentaires concernant les coûts pour être membre, communiquer avec Serge Bouchard au 418 272-2880 ou Roger Simard au 418 272-2253.

D'ici quelques semaines, vous pourrez donc pratiquer tous vos sports d'hiver. La patinoire au centre communautaire et des loisirs sera prête elle aussi à accueillir la population pour le patinage. Les sentiers de raquettes sont nombreux dans notre municipalité et on vous invite à pratiquer ce sport qui a connu une remontée spectaculaire au cours des dernières années. Vous pouvez utiliser les tronçons de pistes cyclables qui sont de beaux espaces pour faire des randonnées en famille. Enfin pour conclure, ne pas oublier que la glissade fait toujours partie des sports d'hiver à vivre en famille et pour le plaisir de se rouler dans la neige. Nous vous invitons grandement à jouer dehors et de profiter de la nature qui s'offre à nous ! ❄️





Desjardins
Coopérer pour créer l'avenir

**7 000 \$
EN BOURSES**

LA SEMAINE DESJARDINS DU 12 AU 16 OCTOBRE

REMISE DE BOURSES D'ÉTUDES :

- 2 de 500 \$ au professionnel
- 2 de 1 000 \$ au collégial
- 2 de 2 000 \$ au niveau universitaire
- Un I-Pad mini en tirage parmi toutes les inscriptions

Universitaire



Corinne Simard



Mme Normande Côté
pour Annabelle Lavoie

Professionnel



Johannie Dallaire



Sabrina Dallaire

Collégial



Dominique Gagné



M. Louis Dubord
pour Francis Dubord

Gagnant du I-Pad



M. Claude Gagné pour
Jean-Sébastien Houde

AVANTAGE MEMBRE DESJARDINS (AMD) DANS LES TROIS ÉPICERIES DE NOS DEUX VILLAGES (L'ANSE-SAINT-JEAN ET PETIT-SAGUENAY) :

- 25 certificats de 20 \$ ont été remis dans chaque épicerie aux 25 premiers membres Desjardins qui se présentaient avec leur carte Desjardins, pour un total de 1 500 \$. C'est payant d'avoir sa carte ! Ne l'oubliez pas !

TOUTE L'ÉQUIPE DE LA CAISSE DESJARDINS DU BAS-SAGUENAY
VOUS SOUHAITE UN HEUREUX ET JOYEUX
TEMPS DES FÊTES EN FAMILLE

À L'Anse-Saint-Jean :
243, Saint-Jean-Baptiste
L'Anse-Saint-Jean (Qc) G0V 1J0
418.272.2550



À Petit-Saguenay:
61, Boul. Dumas
Petit-Saguenay (Qc) G0V 1N0
418.272.2550

L'hiver à Saint-Félix-d'Otis

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES ET INTÉRIEURES, DU PLAISIR À PROFUSION !

par *Nathalie Sergerie*

Encore cette année, le Village sur glace de Saint-Félix-d'Otis offrira à la population et aux visiteurs, la possibilité d'installer leurs maisonnettes sur la glace. Tous pourront profiter de l'anneau de glace et des sentiers pour piétons qui seront aménagés et entretenus pour le plaisir des petits et des plus grands !

De plus, une toute nouvelle patinoire sera inaugurée en janvier, près du Chalet des loisirs. Cette nouvelle infrastructure permettra de développer les sports de glace sur une surface renouvelée avec des bandes toutes neuves pour la sécurité des patineurs et des patineuses.

Plusieurs activités thématiques sont aussi en préparation pour la saison hivernale. Journée « Plaisirs d'hiver », carnaval, hockey et compétitions sportives amicales seront au rendez-vous. Pour les randonneurs, le Parc d'hébertisme près de l'école est toujours disponible pour de la raquette ou de la marche, si la température le permet. Le Parc intergénérationnel avec son anneau de marche est une autre belle alternative pour bouger dehors....



Les activités hivernales sont toujours appréciées par les familles qui aiment bouger à Saint-Félix-d'Otis !

ET À L'INTÉRIEUR....

Le Gym de Saint-Félix-d'Otis promet d'être bien occupé lui aussi car pour se préparer à former le « Cube de marche » qui démarra au printemps, les installations du Gym seront prisées afin de s'entraîner.

Les bénévoles du Chalet des loisirs poursuivent aussi leur bon travail en offrant, encore en janvier, des formations et des activités de loisirs amusantes pour les familles et la population en général.

Les activités de la Fadoq avec ses 132 membres réguliers et amis sauront aussi tenir au chaud les aînés qui s'y rendent régulièrement. D'ailleurs, le 19 décembre, la Fête de Noël promet d'être un événement rempli de rire et de joie !

Bref, l'hiver à Saint-Félix-d'Otis, c'est une belle occasion de se rencontrer et de bouger. Bienvenue à tous et à toutes pour nous rejoindre dans chaque occasion ! ❄️

NOUVELLE DIRECTRICE GÉNÉRALE À LA CAISSE DESJARDINS DU BAS-SAGUENAY

par *Laurent Yves Simard*

Au nom du conseil d'administration, il me fait extrêmement plaisir de vous annoncer la nomination de Madame Jacynthe Dufour au poste de directrice générale de notre caisse, poste qu'elle occupe depuis le 19 octobre 2015.



Jacynthe Dufour, nouvelle directrice de la caisse Desjardins du Bas-Saguenay

Mme Dufour possède une expérience diversifiée de 28 ans chez Desjardins dont plus de 20 années dans des postes de gestion du secteur des services financiers. Depuis 2009, elle était directrice générale de la Caisse de l'Estuaire. Au cours de ces années, elle a été formatrice pour la Fédération ainsi qu'au Centre de formation région de l'Est (formatrice et coaching d'activités de produits et services financiers pour les conseillers de niveaux 6 et 7).

Détentrice d'un certificat en gestion des ressources humaines,

d'un certificat en crédit commercial, de même qu'un certificat en planification financière, elle détient son permis et son titre de planificateur financier.

Nous sommes très heureux d'accueillir cette gestionnaire dont la vision du développement des affaires et le souci du service aux membres sont directement alignés sur les valeurs et les priorités de la caisse.

Nous souhaitons à Mme Dufour la bienvenue au Bas-Saguenay et lui offrons tous nos vœux de succès à ce nouveau poste. ❄️



LE BRUNCH DES BÉNÉVOLES

par *Anne Tremblay*

Pour une 6e année consécutive, la municipalité de L'Anse-Saint-Jean a remercié ses bénévoles lors d'un brunch organisé au Mont-Édouard le 8 novembre dernier.

Plus de cent personnes ont répondu à l'invitation lancée par la municipalité, représentant une vingtaine de comités ou d'organismes. Seize bénévoles ont reçu des mentions d'honneur attribuées par un comité de sélection choisi par le conseil municipal. Ce comité était composé d'Anne Tremblay (Société de développement), Patricia Daigneault (Centre communautaire La Petite École), Roger Dallaire (Directeur du Développement au Mont-Édouard) et Anicet Gagné (conseiller municipal). Cette année les bénévoles ont été nommés selon leur accomplissement et le dévouement dans la communauté. Un texte leur était dédié et lu par le président de l'organisme ou la représentante de l'organisme, et une plaque en bois a été remise par M. Lucien Martel.

Les bénévoles reconnus par leurs pairs et qui ont été honorés sont : Josée Gagné de la Maison des jeunes du Bas-Saguenay, Marie-Julie Trottier de Promo des Arts, Charles Poliquin de la Maison des Aînés, Laurier Simard des Quatre saisons D'Édouard, Grégoire Simard du Club de motoneige du Fjord, Yvan Côté de L'Association chasse et pêche, Jeff Grosse du Défi de la Relève,

Marcelle Côté de la Ligue de sacs de sable, Pierre Roy du Transport adapté du Fjord, Alexis Lavoie de la Patrouille de ski, Monique Carré de la troupe d'Édouard, Nancy Simard du Comité des soupers de L'Anse, Esther Martel du Club de l'Âge d'or, Rachel Tremblay du Comité de la Fabrique et comité conjoint de l'ouverture de l'église, Henriette Boudreault de l'APRS, Réjeanne Gagnon du Cercle des Fermières et l'équipe de la bibliothèque municipale.

Cette année aucune mention de « grand bénévole de l'année » n'a été décernée, par contre une reconnaissance a été attribuée au Symposium des villages en couleurs pour leur 25e anniversaire. Merci encore à vous tous(tes), qui vous investissez avec cœur et contribuez à améliorer la qualité de vie de notre communauté.

Lors du brunch des bénévoles, ce fut aussi l'occasion de faire l'accueil de 5 nouvelles familles récemment établies à L'Anse-Saint-Jean. Pascal Boudreault et Carole Émond, Benjamin Boudreault et Mireille Lavoie, Gabriel Gagné et Anne-Marie Gagnon, Valérie Houde, Alexandre Bouchard et Élisabeth Boily. Ils ont reçu des mains du maire, Lucien Martel, un panier cadeau d'une valeur de 80 \$. Ce cadeau, offert par le comité famille de L'Anse-Saint-Jean, représente une des actions issues de la politique familiale. *

Le marché d'alimentation

Marché **Richelieu**

Amyro

vous souhaite
un joyeux temps des fêtes!

SERVICE TRAITEUR - SAQ

213 rue St-Jean-baptiste L'Anse-Saint-Jean 418 272-3080 epicerieamyro.com

Ensemble pour l'avenir de L'Anse

RENCONTRE DE BILAN ANNUEL DES PROJETS D'ACTION

par *Anicet Gagné*

Une quarantaine de personnes sont venues participer, le 12 novembre dernier, à la rencontre de bilan annuel des neuf projets d'action qui avaient été retenus lors de journée de consultation de novembre 2014.

Du côté économique, le comité des événements d'envergure responsable de développer des activités annuelles comme des festivals, des expositions, des retrouvailles, etc. a mis en place un comité des retrouvailles et réalisé la première édition du Défi de la relève qui a remporté un grand succès en juin dernier. Déjà, on prépare la deuxième édition pour les 17, 18 et 19 juin 2016.

Le volet loisirs, culture et environnement, quant à lui, a vu naître le comité vert qui a pris le relais du comité sur l'embellissement et l'environnement. Il a déjà effectué une étude auprès des commerces et des entreprises pour savoir ce qui se fait ici et ailleurs en termes de réduction des déchets, de recyclage, de compostage et de récupération.

Lors de la Fête du printemps, ce comité a fait tirer des hydrangées, un composteur et un tonneau de récupération de l'eau. Enfin, il a contribué à mettre en place trois îlots de récupération et s'apprête à réaliser une vidéo afin de sensibiliser la population de L'Anse au compostage, toujours dans le but de réduire le poids des poubelles.

De plus, un comité des loisirs a vu tout récemment le jour : il vise à offrir davantage d'activités de loisirs et de sports, aux jeunes principalement, ainsi qu'à toutes les catégories d'âges. Ce dernier doit faire le recensement de l'offre en sports et loisirs et voir auprès des jeunes leurs intérêts dans une perspective de diversification de l'offre. Le comité veut également coordonner des activités de loisirs et de sports avec les villages voisins.

Pour ce qui est du développement des arts et de la culture, le comité mis en place a rencontré les divers organismes œuvrant dans le domaine, en vue de coordonner davantage les activités offertes et d'éviter ainsi les chevauchements.

Dans le même sujet, un autre comité a commencé à réfléchir à

l'avenir du presbytère. Le conseil de fabrique devait d'abord vérifier auprès des paroissiens s'ils voulaient l'offrir à la municipalité ou le vendre. À l'issue de cette consultation, le presbytère a donc été offert pour 1 \$, à la municipalité. Le comité pourra poursuivre alors ses travaux afin de trouver une vocation future à cette bâtisse patrimoniale.

En ce qui a trait au volet vie communautaire, le lien piétonnier et cyclable entre le camping municipal et le quai a suscité beaucoup d'intérêt puisque douze nouvelles personnes ont rejoint le comité. Ce dernier a décidé de poursuivre la démarche et une firme a été embauchée afin de réaliser une étude concernant les impacts et bénéfices de ce projet. Cette étude servira à la recherche de subventions auprès des gouvernements et d'autres institutions, afin de réaliser ce lien sécuritaire entre le quai et le camping. Il est important de mentionner qu'une croisière bénéfice a eu lieu en septembre 2015, ce qui a permis de recueillir plus de 4000 \$ pour aider à payer cette étude.

Pour les personnes âgées, le comité Municipalité amie des aînés, composé de douze personnes, a lancé en septembre dernier sa politique des aînés, ainsi que le plan d'action MADA. Ces deux initiatives ont reçu un accueil très favorable et sont déjà en voie de réalisation.

Au sujet de l'accès à la propriété, le comité famille a accepté de prendre ce mandat : il veut faire l'inventaire des terrains qui pourraient faire l'objet d'un développement domiciliaire à un meilleur prix pour les jeunes familles.

Enfin, cette rencontre de bilan s'est terminée avec une présentation de la démarche entreprise afin de développer une nouvelle image de marque pour notre municipalité. Pour l'instant, il reste encore des étapes à franchir avant de présenter un slogan, un logo et un plan marketing.

Merci à tous les bénévoles qui croient profondément à cette consultation « Ensemble pour l'avenir de L'Anse », et qui ont à cœur de préparer un avenir prometteur pour nos jeunes et nos moins jeunes. ✱





Ginette Côté et Marina Gagné

Petit-Saguenay a une nouvelle directrice générale **CHANGEMENT À LA TÊTE DE LA MUNICIPALITÉ**

par *Philôme La France*

Une nouvelle directrice générale est entrée en poste à la municipalité de Petit-Saguenay cet automne. Marina Gagné, qui cumule 32 d'expérience à la municipalité de L'Anse-Saint-Jean, dont 30 ans en tant que secrétaire-trésorière adjointe, a pris la relève de Jérôme Bouchard qui a quitté pour devenir superviseur à l'usine Vaudreuil de Rio Tinto.

La nouvelle directrice est enchantée par son nouvel emploi, qui lui donne de nouvelles responsabilités et lui permet de relever un beau défi professionnel pour terminer sa carrière. La transition se fait en douceur, mais comme elle l'explique elle-même, son entrée en poste ne se fait pas sans obstacles : « C'est difficile de reprendre les dossiers des autres et de les mettre à ma main. Ça va me prendre au moins 6 mois pour faire le tour. »

Marina Gagné, qui est native de L'Anse-Saint-Jean, est enchan-

tée par l'accueil qui lui est réservé à Petit-Saguenay. « Le conseil est composé d'une équipe jeune et dynamique. L'ambiance est familiale et conviviale et on sent que l'équipe d'employés a beaucoup de plaisir à travailler ensemble, » explique-t-elle.

Elle juge tout de même que de nombreux ajustements seront nécessaires au cours de l'année qui vient, que ce soit au niveau administratif ou des ressources humaines. Selon Marina Gagné, « il y a d'abord la convention collective à renouveler. Et puis, il faut aussi travailler en équipe pour développer Petit-Saguenay, qui a un beau potentiel. »

La mairesse Ginette Côté est pour sa part tout à fait satisfaite de la façon dont sa nouvelle directrice s'est intégrée à la vie municipale : « Elle apporte une grande expérience et est très attentive à nos besoins. De plus, elle a su très rapidement développer une bonne relation avec les employés et le conseil. » ✨

10 chambres, cuisine et grand salon
à votre disposition

L'ENDROIT IDÉAL POUR RÉUNIR PARENTS, AMIS, EMPLOYÉS

**BIENVENUE
AUX MOTONEIGISTES**

Ouverture du resto-relais
de 11h à 14h

Visitez la
BOUTIQUE GALERIE DE L'AUBERGE
ARTISANAT - CARTES DE SOUHAITS
EXPOSITION DE PHOTOS ET DE TABLEAUX
NOUVEAU
FIL ET LAINE À TRICOTER
BEAU CHOIX ET BAS PRIX
Ouvert de 11h à 14h

*L'équipe de l'Auberge du Presbytère
vous souhaite de passer un
joyeux temps des fêtes !*

418 608-8890 OU 581 235-4558
www.aubergedupresbytere.com
info@aubergedupresbytere.com

ALLEZ HOP ! AUX CHAUDRONS !

par *Sonia Simard*

Un groupe de cuisine collective a démarré à Rivière-Éternité depuis septembre dernier. Les personnes ont eu la chance de cuisiner à deux reprises cet automne. C'est un groupe de jeunes mères de familles qui a donné naissance à « Les popoteuses de Rivière-Éternité ».

Ce projet est parrainé par la Maison des familles de la Baie qui cherche à s'intégrer de plus en plus dans les municipalités du Bas-Saguenay. Qu'est-ce qu'une cuisine collective ? C'est un petit groupe de personnes qui mettent en commun leur temps, argent et compétences pour confectionner, en quatre étapes (planification, achats, cuisson, évaluation) des plats économiques, sains et appétissants qu'elles rapportent chez elles. Le principe de cuisine collective s'adresse donc à toutes les personnes qui ont le souci d'une saine alimentation et d'une meilleure qualité de vie pour elles et leurs familles. Il permet enfin de s'impliquer individuellement et collectivement dans la communauté.

Le plaisir, la bonne humeur et les rires sont également présents lors des cuisines. La maison des familles offre tout le matériel nécessaire (équipements de cuisine et ingrédients secs) par le biais d'un programme pour la mise en place de ces cuisines dans les municipalités. Celles de Rivière-Éternité et Petit-Saguenay ont déjà pu bénéficier de ce programme. Du côté de la municipalité de Saint-Félix d'Otis, une rencontre d'information a eu lieu en novembre. Suite à l'intérêt de certaines familles, une première cuisine a démarré fin novembre.

La première cuisine collective du Bas-Saguenay a été créée à Petit-Saguenay. Les opérations se sont relâchées durant les derniers mois mais devraient redevenir actives après la période des fêtes.

Les cuisines collectives, c'est bien plus que de la cuisine. Elles permettent de sortir de la maison, faire des rencontres et tisser des liens d'amitié, construire la confiance en soi, valoriser l'autono-



mie et la prise en charge, valoriser, acquérir et partager ses connaissances, expérimenter des projets de travail et construire un réseau d'entraide.

Pour toutes informations supplémentaires ou inscriptions, vous pouvez communiquer avec les personnes responsables des cuisines collectives de votre municipalité ou Carolane Waltzing de la Maison des familles de la Baie au (418) 544-0222, elle saura vous diriger vers la personne appropriée. *

La Fromagerie Boivin

*aimerait profiter de l'occasion pour
souhaiter à ses clients et amis de
Joyeuses Fêtes et une année 2016
heureuse et prospère.*

*Au  de nos vies !
Depuis quatre générations*



LES REBELLES DES BOIS FÊTENT LEURS 10 ANS D'EXISTENCE

par *Cécile Hauchecorne*

En novembre 2005, le plan d'affaires des Rebelles prenait forme. 10 ans plus tard, cette entreprise de création de bijoux en bois, créée par Claudia Labrèche et Nathalie Bilodeau, a su relever les nombreux défis qui surviennent dans la vie des mamans femmes d'affaires.

Avec de jeunes enfants, il n'était plus question de partir sur la route des Salons des métiers d'art. Elles devaient trouver une solution pour rentabiliser la boutique. C'est donc en 2013, alors qu'elles étaient toutes les deux enceintes de leur deuxième enfant, que les Rebelles négocient l'achat de la maison de Ferdinand Lavoie, en face du quai de L'Anse-Saint-Jean.

« Dû à l'augmentation de la clientèle locale, nos 15 points de vente et notre boutique en ligne, notre chiffre d'affaires de l'été a vraiment augmenté, ce qui nous permet de rentabiliser l'entreprise », souligne Claudia Labrèche. Avec trois employées à temps partiel, et leur nouvelle associée Ève Breton-Roy, les Rebelles misent maintenant sur le développement de nouveaux produits.

C'est du côté de la mise en marché qu'Ève va cibler son travail : « L'idée, c'est que les Rebelles vont réussir à développer des produits qu'elles imaginaient depuis longtemps. Avec l'achat le mois dernier d'une machine au laser, la production devient vraiment plus rapide, il va donc falloir travailler également sur la

mise en marché. Mon dossier prioritaire, c'est la mise à jour du site internet et la boutique en ligne. »

Nouveau site internet, création de nouveaux produits à saveur artisanale et touristique : les 10 ans des Rebelles sont en fait le début d'une nouvelle aventure. Claudia Labrèche le confirme : « L'objectif, c'est vraiment que l'on puisse s'épanouir dans la création et avec cette machine là, tout est possible. On veut développer un produit touristique design, adapté à la région. »

« Le but premier de cette machine, c'était de faire ce qu'on est déjà capable de réaliser, et qu'on est toutes tannées de faire. Avec cette rapidité au laser, on aura plus de temps pour créer, imaginer de nouveaux produits », conclut Nathalie Bilodeau. L'achat de cette machine au laser, rendu possible grâce à une subvention de la SODEC, permet donc à l'entreprise locale d'envisager de nouvelles avenues très prometteuses. ✱

CLINIQUE HOLISTIQUE DU FJORD

Acupuncture · Ostéopathie · Relation d'aide

Acupuncture : Geneviève Goudreault
Ostéopathie : Victor Seal
Hypnose & Coaching : Roxanne Simard

37 Chemin Saint-Thomas Sud, L'Anse-Saint-Jean
418 272-1296

Anciennement l'Ouverture du Cœur

LA MUNICIPALITÉ DE L'ANSE-SAINT-JEAN OBTIENT UN 4^e FLEURON

par *Amicet Gagné*

Le conseil municipal est très fier et heureux d'annoncer que notre village a obtenu un 4^e fleuron. Après plusieurs années d'efforts, autant de la part de la municipalité que des citoyens, voici reconnu le travail de ceux qui ont à cœur la beauté et la propreté de notre village.

Crédit photo : Dany Thibeault

D'ailleurs, les touristes qui viennent à L'Anse-Saint-Jean tombent sous le charme de notre patrimoine bâti, fleuri et propre, qui s'harmonise si bien avec notre patrimoine naturel. La classificatrice pour les Fleurons du Québec, Isabelle Grégoire, conclut son rapport ainsi : « L'Anse-Saint-Jean a un cachet unique et différent qui est mis en valeur grâce aux efforts de la municipalité, mais aussi grâce à l'implication des citoyens. Félicitations ! »

Sans reproduire le contenu de ce rapport, il est intéressant de retenir quelques commentaires glanés dans les catégories des immeubles et résidences qui ont fait l'objet de cette évaluation. Pour l'entité municipale, qui comprend les entrées de la ville, les parcs principaux, les parcs secondaires, les espaces verts, les îlots et les parcs de voisinage, l'édifice municipal, les voies publiques et les stationnements, il est mentionné, entre autres, que les entrées de la municipalité sont très réussies, le Parc du 1000 \$ très intéressant et les massifs aménagés près de la rue mettent bien en valeur l'accès au belvédère. Quant au parc des Cévennes, il est magnifique et la caserne de pompiers est splendide.

De son côté, le domaine institutionnel englobe les lieux de culte, les écoles, les autres édifices institutionnels (le C.L.S.C. et la caisse Desjardins du Bas-Saguenay). Toujours dans le rapport de madame Grégoire, on pouvait lire que la façade de l'église est bien exploitée, les aménagements fleuris installés de chaque côté de l'entrée de l'école sont des exemples qui mettent en valeur l'édi-

fice, le C.L.S.C. et la caisse Desjardins sont d'excellents exemples à suivre et enfin, la croix de chemin habillée de tricots réalisés par le Cercle des Fermières apporte un tout autre cachet et pique la curiosité.

Pour ce qui est du domaine résidentiel, la classificatrice constate que les secteurs de la municipalité sont propres et bien entretenus. Elle invite donc la municipalité à continuer d'organiser des activités comme la Fête du printemps. La participation des citoyens à l'embellissement est quelque chose qui demande du temps et des activités de ce genre contribuent à les encourager.

Dans le domaine commercial et industriel, le rapport souligne la variété des édifices commerciaux et des efforts fait pour améliorer la propreté et l'aménagement de fleurs et d'arbustes.

Enfin, pour les initiatives communautaires de développement durable, la présence du comité vert est très intéressante et apporte un souffle nouveau au volet « Embellissement et Environnement ». La valorisation de la collecte sélective par la Maison des Jeunes du Bas-Saguenay est une idée intéressante qui implique les jeunes et mobilise la population.

Pour conclure, merci à tous les anjeanois et anjeanoises d'avoir fait des efforts au cours des dernières années. Efforts qui ont porté fruits, alors continuons d'améliorer la propreté de nos propriétés et de les fleurir afin de toujours embellir notre environnement immédiat et celui de l'ensemble de notre beau village, la cote suivra. ✨



Kathleen Gouin
denturologiste

Service de DENTUROLOGIE offert à L'ANSE-SAINT-JEAN tous les MARDIS

Pour mieux desservir la population, services de prothèses complètes, partielles et sur implants avec service de réparation de prothèses.

Au plaisir de vous servir !

Pour prendre rendez-vous : **418 272-DENT (272-3368)**

*Merci pour votre confiance
Belle et joyeuse
nouvelle année !*

LE SKI ADAPTÉ À L'HONNEUR

par *Marie-Josée Simard*

Le ski est le sport de glisse par excellence pour tous, avec ou sans handicap! Que ce soit debout ou assis, les sensations fortes restent les mêmes... Et le plaisir aussi !

Apparu dans les années 1950, le ski adapté permet aux skieurs de s'adonner à ce sport malgré la présence d'un handicap, léger ou non. Peu importe le degré de l'infirmité, il est désormais possible de skier avec du matériel spécialisé et adapté aux besoins des skieurs.

C'est vendredi le 27 mars dernier, que les usagers du Groupe d'intégration sociale se sont donné rendez-vous au centre de ski le Mont-Édouard de L'Anse-Saint-Jean pour y vivre cette belle expérience qu'est le ski adapté. Tous s'entendent à dire qu'ils ont vraiment apprécié l'activité. « J'ai aimé la vitesse à laquelle j'ai descendu les pentes, » dit Michaël. Pour Nicolas, ce qu'il a beaucoup apprécié, c'est être assis dans les hauteurs du télésiège. « J'ai aimé zigzaguer dans les pentes ! J'avoue que j'allais parfois vite et que j'ai même eu un peu peur lors de la première descente, mais c'est tellement le fun, » mentionne Jessica. Pour sa part, Béatrice n'a que de beaux mots pour messieurs Garry et Louis, les deux moniteurs qui les ont accompagnés durant les trois descentes.



Enfin, une mention toute spéciale pour l'enseignante Sophie Vaillancourt qui a accompagné les usagers durant les descentes : elle n'avait pas chaussé de skis depuis 20 ans !

Tous ont beaucoup apprécié l'expérience et espèrent retrouver un jour l'opportunité de dévaler des pentes, une occasion unique de bouger et de profiter du plein air en hiver. ✨

Centre de Rénovation



Home

hardware de L'Anse

aimerait souhaiter à tous ses clients et amis de Joyeuses Fêtes

6 MOIS SANS INTÉRÊTS

Obtenez des milles aéroplan sur vos achats

aéroplan

Faites vos achats en ligne sur **HOMEHARDWARE.CA**

Centre de Rénovation
Home
hardware

VENEZ VOIR NOS

DÉCORATIONS DE NOËL

ET NOTRE

TABLE À CADEAUX

Beaucoup de choix en magasin

PLUSIEURS PHOTOS
SUR NOTRE PAGE FACEBOOK



HEURES D'OUVERTURE :

Lundi au mercredi : 8h à 17h

Jeudi et vendredi : 8h à 18h

Samedi : 8h à 16h

Dimanche : fermé

Entre nous c'est du solide !

118, rte 170, L'Anse-Saint-Jean

418 272-2411



ON FERME POUR RESTER OUVERT !

par *Gabrielle Desrosiers*

Vous l'avez peut-être remarqué, la *Maison des Jeunes du Bas-Saguenay* était en grève les 2 et 3 novembre derniers. Sur la porte barrée, on pouvait lire :

**« FERMÉ POUR CAUSE D'AUSTÉRITÉ :
ON FERME POUR RESTER OUVERT ! »**

L'austérité est un sujet qui fait couramment la manchette ces derniers temps. Toute la fonction publique est mobilisée pour contrer la dégradation des conditions de travail, mais surtout pour renverser les coupures budgétaires qui compromettent la qualité des services publics.

En effet, les organismes communautaires considèrent que la qualité des services offerts s'en trouve inmanquablement affectée : augmentation du temps d'attente à l'hôpital, plus d'élèves par classe, moins d'activités parascolaires, des organismes communautaires qui ferment ou doivent réduire leur couverture de service.

Or donc, la Maison des Jeunes était en grève, mais ce n'était pas pour chômer! L'équipe s'est vaillamment rendue à La Baie le lundi 2 novembre pour manifester avec les autres organismes communautaires de La Baie et du Bas-Saguenay. Plus de 60 personnes vêtues de gilets de sauvetage dans les rues ont entonné *Couillard change de cap, on va s'échouer* jusqu'au bureau du député Serge Simard.

L'équipe de la Maison des Jeunes était également au rendez-vous le lendemain à St-Félicien, lors d'une manifestation d'environ 250 personnes rassemblant cette fois tout le milieu communautaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le ministre Couillard,

bien qu'au courant à l'avance de la tenue de cette manifestation, n'a pas voulu recevoir les manifestants et les manifestantes à son bureau.

Si le milieu communautaire est mobilisé, c'est parce que les organismes peinent à répondre aux besoins et que les nouvelles conditions empirent la situation. La Maison des Jeunes du Bas Saguenay a de la difficulté à joindre les deux bouts, malgré tout le dévouement de son équipe et les campagnes de financement réalisées chaque année (repas bénéfiques, vente de billets, récolte des canettes, etc.).

Comme bien d'autres maisons des jeunes au Québec, elle fonctionne aussi à effectif réduit, comptant sur les subventions salariales pour embaucher temporairement de nouveaux animateurs et de nouvelles animatrices, qui ne sont là que pour un très court laps de temps, de 10 semaines à 6 mois.

Ayant à cœur de continuer à offrir aux jeunes de la région un endroit bien à eux où se rencontrer, faire des projets et pratiquer toutes sortes d'activités qui les encouragent à s'accrocher à leurs passions, la Maison des Jeunes du Bas-Saguenay compte rester alerte. La mobilisation se poursuivra tant que les demandes n'aurent pas été entendues. ✨

L'inter MARCHÉ

COIN REPAS ET MENUS CHAUDS

Ouvert
Lundi au samedi
de 7h00 à 21h00
Dimanche
de 8h00 à 22h00

60, rue Dumas, Petit-Saguenay
Tél.: 418 272-2034 / Téléc.: 418 272-2058

cooppetitsaguenay@royaume.com

Votre Coop
vous souhaite une
belle et heureuse
période des fêtes
en famille ...

Le TRAIT D'UNION - Décembre 2015 - 23

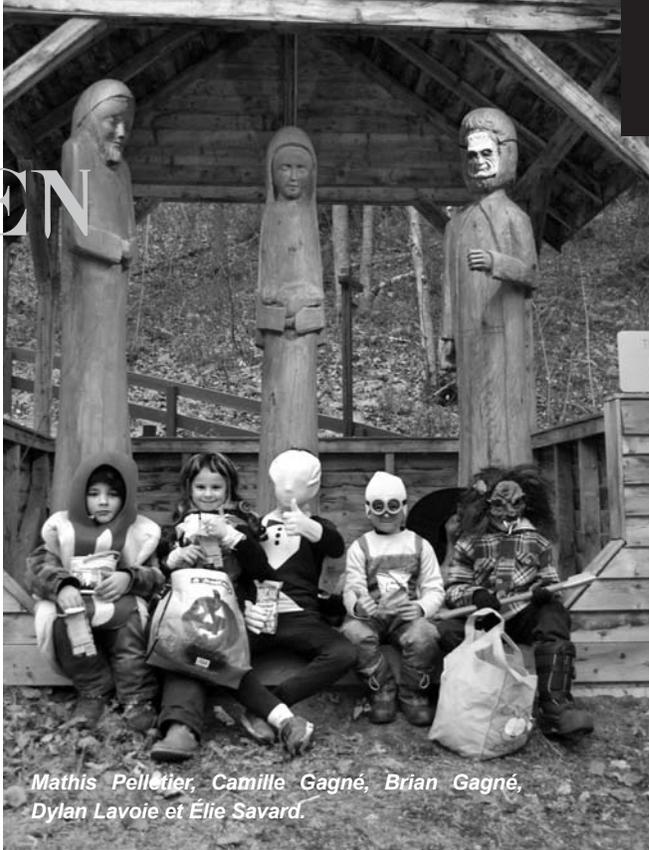
L'HALLOWEEN DANS LE PARC DES ARTISTES

par *Sonia Simard*

À Rivière-Éternité, la fête de l'haloween s'est déroulée cette année dans le Parc des artistes, près de l'école Marie-Médiatrice. Ce fût un succès sur toute la ligne, avec une participation de près de 140 personnes qui avaient toutes l'esprit à la fête avec des habillements à la saveur de personnages de toutes sortes.

Cette activité est une initiative du comité des familles de Rivière-Éternité, accompagné de quelques partenaires, qui ont tous ensemble collaboré au succès de l'événement. Le comité Activité-Jeunesse 12-18 s'est impliqué dans la maison de l'horreur, une maison dans laquelle on retrouvait des personnages hideux et monstrueux.

La municipalité de Rivière-Éternité et le regroupement de Grouille-toi le Fjord ont également participé en offrant des commandes pour des collations santé, l'achat de friandises, la décoration et des breuvages appropriés. Le service des pompiers était sur place pour assurer la sécurité. Les gens qui n'ont pu être pré-



Mathis Pelletier, Camille Gagné, Brian Gagné, Dylan Lavoie et Élie Savard.

sents, ont donné des sucreries et ce sont des clowns, sorcières ou autres personnages qui les ont remises aux enfants lors de l'activité.

Le parc, décoré de toute part, était l'endroit idéal pour tenir un tel

événement et les gens pouvaient se réunir à différents endroits pour discuter, s'amuser, courir et se raconter des histoires. Les parents et grands-parents étaient eux aussi costumés et ont eu autant de plaisir que les petits moussaillons à collaborer à cette grande réussite. Enfin, Dame nature a facilité la tâche puisque la température était idéale pour cette fête extérieure.

Cette 1ère édition a reçu des éloges positifs de toute part. On peut se réjouir et souhaiter que l'événement revienne l'année prochaine. Nous tenons également à remercier le comité des crèches pour nous avoir permis de tenir l'activité dans ce lieu pittoresque. ✱

UNE COMMUNAUTÉ IMPLIQUÉE, DES PARENTS MOBILISÉS

par *Brigitte Bellemare*

Voici un premier constat bien encourageant après deux mois de mise en place du nouveau projet de pédagogie alternative à l'école Marie-Médiatrice

La Caisse populaire de La Baie ainsi que la municipalité de Rivière-Éternité ont en effet donné un bon coup de pouce à la réalisation du projet en injectant des sommes d'argent permettant le transport des élèves de l'extérieur.

Depuis le début des classes, les enfants parlent de ce qu'ils feront comme projet personnel. Le 30 octobre dernier, l'école débordait de parents venus travailler avec les enfants. Certains s'occupaient du projet culturel tandis que d'autres s'afféraient au projet personnel de leur enfant. De plus, des parents animeront des ateliers sur le yoga ou la faune et la flore.



Comme plusieurs enfants dînent à l'école, un programme d'activités et de relaxation a été mis en place par l'éducatrice de l'école. Une place importante est accordée aux jeux extérieurs afin de faire bouger et d'oxygéner les enfants.

Il faut enfin souligner le travail acharné du personnel de l'école qui se dépasse chaque jour pour créer un environnement propice aux apprentissages dans un contexte détendu et stimulant. ✱

DU VALLON, UNE ÉCOLE DE PASSIONS !

par *Brigitte Bellemare*

Encore cette année, les élèves de l'École Du Vallon peuvent réaliser leurs passions. En effet, les enseignants ont de nouveau mis sur ce projet pour permettre aux enfants de se découvrir.

Durant la première partie de l'année scolaire, les ateliers suivants sont offerts aux enfants : cuisine, produits pour le corps, plein air et théâtre.

Le projet se vit en décloisonnement; les élèves choisissent leur passion peu importe leur niveau scolaire. Avec ce fonctionnement, l'élève apprend à connaître ses pairs plus jeunes ou plus vieux. Un



*Hanabel Lavoie,
Chloé Bissonnette et Francis Houde.*

partage et une aide s'installent naturellement entre les enfants.

Cette année, les enseignants ajoutent un volet au projet, celui de l'entrepreneuriat. Lors du réveillon de la fête de Noël, les élèves vendront les produits qu'ils auront fabriqués, exposeront leurs différents projets et la communauté aura droit à une pièce de théâtre. Ce sera une belle occasion de faire valoir les talents de nos élèves. La fête se tiendra le 17 décembre en soirée. *

Combien de personnalités rêvent d'atteindre un haut sommet ou réaliser une toute autre aventure en quête de l'essentiel! Au fond, ils veulent faire corps avec la Nature, se laisser imprégner de sa beauté, de sa grandeur afin d'ajouter une mesure de spiritualité à leur quotidien.

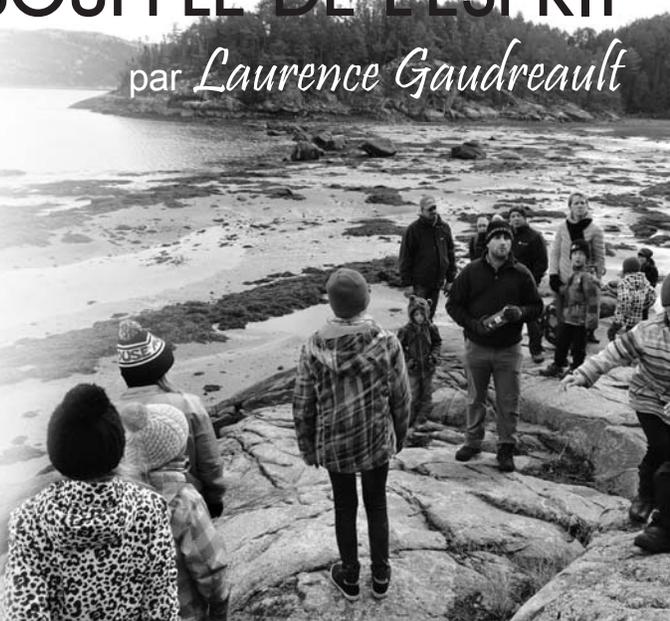
Il en est ainsi pour nos jeunes (40 inscrits) du Bas-Saguenay qui ont participé à une randonnée en forêt au à l'Anse Saint-Étienne, le 17 octobre dernier. Eux aussi ont voulu sentir de l'intérieur ce souffle qui anime nos vies, qui nous amène vers *le meilleur* au fond de nous-même.

Accompagnés de leurs parents, les jeunes ont débuté leur démarche de la confirmation sous l'inspiration de Saint-François d'Assise (patron de la paroisse de Petit-Saguenay), qui a tant loué les merveilles de la Création. Amant de mère la Terre, de père le Soleil, des frères les animaux et des sœurs les plantes, l'eau, etc., il nous invite à protéger cette Création, notre habitat commun, afin que règne l'harmonie entre les êtres et les choses. Il nous invite également à créer un espace de paix et d'amour au fond de notre cœur et faire ainsi un pas de plus vers notre *sommet intérieur*.

Cette première rencontre se termina par un bon dîner où l'on a pris le temps d'écouter attentivement l'Hymne à la Création de Saint-François. Pour terminer, un merci reconnaissant aux animateurs du Village-Vacances Petit-Saguenay, qui ont su agrémentez cette activité de leurs connaissances scientifiques. *

UNE RANDONNÉE SOUS LE SOUFFLE DE L'ESPRIT

par *Laurence Gaudreault*



Voilà une entreprise qui ne **modère pas ses transports** afin de toujours mieux vous servir.

TRANSPORT
Bouchard
9094-6112 Québec Inc.

64, rue Dumas, Petit-Saguenay
Cell.: 418 690-7443

Rés.: 418 272-3025 / Fax: 418 272-1638
Courriel: transport.bouchard@royaume.com

L'équipe de **TRANSPORT BOUCHARD**
vous souhaite de passer un
merveilleux temps des fêtes.
Que l'année 2016 soit une année de
santé, de joie et de bonheurs
partagés.



Du Lundi au Vendredi, comptez trois fois
par jour sur notre service ultrarapide
à prix très compétitifs tant pour la clientèle
commerciale que résidentielle

LE PROJET PLEIN AIR, NATURE ET DÉVELOPPEMENT DURABLE DE L'ÉCOLE SAINT-FÉLIX CONTINUE !

par *Brigitte Bellemare*

Après avoir chapeauté trois années durant le projet plein air nature et développement durable, l'enseignante en éducation physique Chantal Ouellet est partie pour un autre poste.

Malgré les coupures et grâce à une aide financière substantielle de la Commission scolaire depuis trois ans, l'école continue son magnifique projet. C'est une autre animatrice, Mia Arseneault de l'organisation de Grouille-toi le Fjord, qui prendra le relais.

La générosité de la Commission scolaire ayant pris fin, l'école doit assurer son autofinancement. Parrainée par une équipe de la base militaire de Bagotville au Grand Défi Pierre Lavoie, l'école a ainsi reçu un chèque de 7 767 \$. De plus, la municipalité de Saint-Félix d'Otis soutient le projet depuis le début. Il restera à mettre en place, en partenariat avec la municipalité, des moyens de financement pour assurer sa pérennité.

Une étude en recherche action faite par une professeure du département des sciences de l'éducation de l'UQAC, Andrée Lessard, fait ressortir le lien entre la motivation des garçons en lecture et le projet plein air, nature et développement durable. Échelonnée sur trois ans, cette étude a permis de démontrer que lorsque les enfants lisent sur des sujets qui les intéressent et qui sont perti-

nents à la tâche qu'ils ont à faire, ils se sentent motivés et n'ont pas l'impression de faire de la lecture. De plus, comme il y a intégration des matières en classe avec les activités de plein air, les enfants apprennent autant mais différemment. C'est ce qu'on appelle agir autrement !*



Mia Arseneault prend le relais du volet plein air.

Félix et son jardin

LES EFFORTS DES ENFANTS PORTENT FRUIT

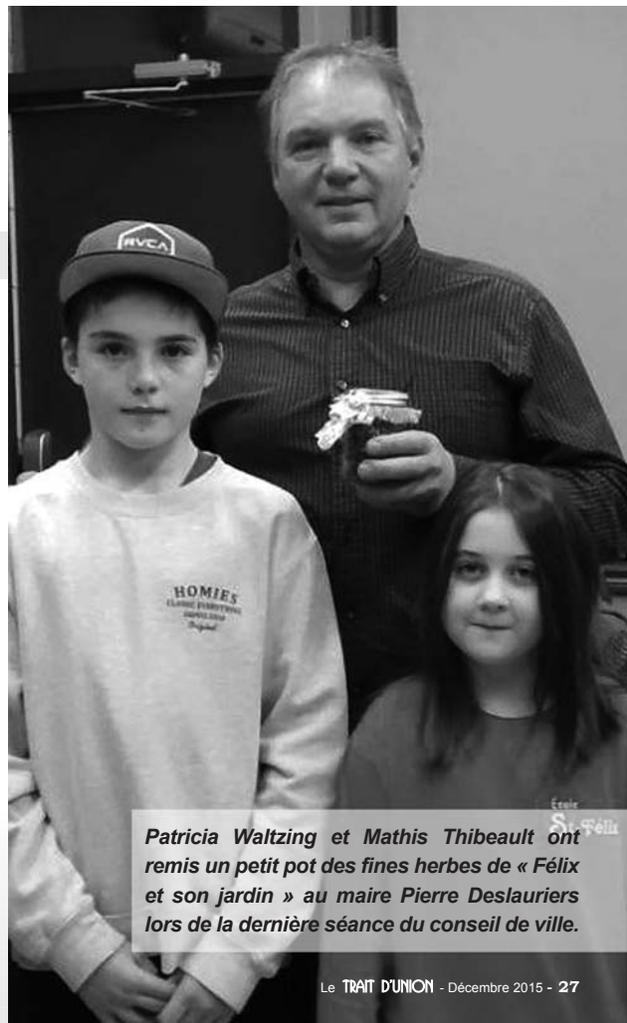
par *Nathalie Sergerie*

En avril dernier, les enfants de l'École de Saint-Félix, en compagnie de leurs enseignantes, démarraient le projet de « Félix et son jardin ». Situé près de la Halte routière de Saint-Félix-d'Otis, ce jardin communautaire comptait deux parcelles de terre représentant les formes du Lac-à-la-Croix et du Lac Goth. Sur ces parcelles ont pris naissance une multitude de fines herbes parfumées qui ont bien grandi durant l'été.

Pour planter et entretenir le jardin, les enfants de l'école et du terrain de jeux ont fait le travail afin de s'assurer que les fines herbes poussent bien. Avec de petits coups de main des enseignantes, de la direction de l'école, des monitrices du terrain de jeux, des animatrices de Grouille toi le Fjord, du CLD du Fjord, des bénévoles et des employés municipaux, le jardin a donné plusieurs petites plantes odorantes qui ont été récoltées à l'automne, puis transformées en herbes salées...

Le projet de « Félix et son jardin » a donc atteint ses objectifs pédagogiques et de concertation. De plus, il nous a appris que le terrain choisi est fertile, que les citoyens ont fait attention au jardin et que certains d'entre eux se sont montrés intéressés à cultiver un bout de jardin bien à eux l'été prochain, sous forme de jardin communautaire.

Voilà une belle vision commune à poursuivre pour notre municipalité bien impliquée dans le mouvement des environnements favorables... c'est à suivre ! *



Patricia Waltzing et Mathis Thibeault ont remis un petit pot des fines herbes de « Félix et son jardin » au maire Pierre Deslauriers lors de la dernière séance du conseil de ville.



Comité École-Communauté

10 ANNÉES D'IMPLICATION DANS LE MILIEU

par *Sandra Noël*



Le jeudi 29 octobre dernier, le comité École-Communauté tenait une très grande assemblée au chalet des loisirs de Saint-Félix-d'Otis pour souligner ses dix ans d'existence au Bas-Saguenay. L'événement a permis de dresser le portrait et l'historique du comité, de même que ses multiples réalisations.

Il est important de mentionner que ce comité est un des seuls comités de concertation de cette envergure entre une commission scolaire et les municipalités de son territoire. Bien que le bilan s'avère fort positif, les études du Ministère de l'Éducation de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (MEESR) et celles de Statistiques Canada, nous révèlent qu'il y a encore du travail à faire pour atteindre les principaux objectifs du comité, soit de favoriser la persévérance scolaire de nos jeunes tout en contribuant au développement de chaque municipalité.

Ce constat nous suggère l'importance de travailler ensemble. En effet, la participation d'acteurs variés permet de créer une synergie régionale pour la sauvegarde des écoles ainsi que pour le développement de nos milieux. À noter qu'un proverbe africain affirme ceci : « il faut tout un village pour éduquer un enfant ». Dans cette optique, le comité continue de travailler de concert avec divers partenaires et

dans divers dossiers comme celui des jeunes journalistes du Trait d'Union, la journée carrière, la Table jeunesse du Bas-Saguenay, les visites du préscolaire à la bibliothèque municipale, etc.

À la fin de cette rencontre a eu lieu une période de discussions portant sur l'avenir du comité École-Communauté. D'un commun accord, tous ont convenu qu'il était important de poursuivre les travaux de celui-ci. En effet, il réalise actuellement son troisième plan d'action, et ce grâce à la participation de tous ses partenaires.

Plus d'une trentaine de personnes étaient présentes dont le président de la Commission scolaire, Antonin Simard, tous les maires et certains conseillers des municipalités du Bas-Saguenay, Isabel Auclair et Pascal Lévesque du CREPAS, Gilles Routhier, directeur général adjoint de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, de même que des enseignants et des directions de chacune des écoles. ✱

Joyeux temps des Fêtes !

*Que 2016 soit parsemée
de santé, de prospérité,
de paix et de solidarité.*

Le Maire, Monsieur Lucien Martel

Messieurs les conseillers :

**Anicet Gagné, Marcellin Tremblay, Yvan Côté,
Victor Boudreault, Graham Park et Éric Thibeault.**

L'ensemble des employés municipaux



MUNICIPALITÉ

L'Anse-Saint-Jean

www.lanse-saint-jean.ca

 /ansesaintjean

OUVERTURE DE LA 4^e JOUJOUTHÈQUE AU BAS-SAGUENAY

par *Patricia Daigneault*



Florence Gaudreault, qui découvre l'un des nombreux jeux de la nouvelle joujouthèque, est ici accompagnée de Jeanne d'Arc Houde du comité des loisirs de Petit-Saguenay.

Samedi le 14 novembre, le comité des loisirs de Petit-Saguenay inaugurerait sa joujouthèque située dans le Centre des loisirs. Ce nouveau service est le fruit d'une collaboration avec Enfants Fjord, par le biais de son agente de milieu, Anne Tremblay, et de Guillaîne Dubois, la nouvelle coordonnatrice du regroupement. Toutes deux étaient présentes à l'inauguration.

L'ouverture du local se fera une fois par mois, de 17h à 19h, juste avant les réunions du CA des loisirs. Les disponibilités seront annoncées sur la page Facebook de Petit-Saguenay. Les familles peuvent également venir sur place tous les jours de semaine lorsque Pierre-Luc Gilbert, le directeur des loisirs, est présent. Il suffit de vérifier sa disponibilité en communiquant au 418 272-2363.

Ce projet, financé par Enfants Fjord, s'inscrit dans le plan d'action du regroupement qui vise l'installation de cinq joujouthèques au Bas-Saguenay. La première fut inaugurée en janvier 2015 au centre communautaire La Petite École à L'Anse-Saint-Jean. Une vingtaine de familles en sont maintenant membres et peuvent profiter d'une sélection de jouets et de jeux, s'adressant à toute catégorie d'âge. Elle est ouverte tous les mercredis entre 18h et 20h.

Celle de Rivière Éternité installée en février 2015, se situe dans

le local de la bibliothèque. Le dynamique comité des familles gère ce service et là aussi la quantité et la qualité des jeux acquis sont remarquables. Les familles apprécient l'initiative et l'excellent taux de fréquentation prouve qu'elle répondait à un besoin dans le milieu. Elle est ouverte les samedis, toutes les deux semaines, de 9h à 11h.

À Saint-Félix d'Otis l'ouverture remonte à fin février 2015. Les locaux se situent également dans la bibliothèque. Un comité spécifique composé de trois bénévoles et de l'agent de développement en a assuré la mise en place, sous la supervision de l'agente de milieu. Une quinzaine de familles utilisent, deux fois par mois, cette offre bien appréciée dans le milieu. La joujouthèque se déplace lors d'événements dédiés aux familles et même des coupons de participation pour un tirage de Noël sont offerts à ceux qui viennent emprunter des jeux.

Le cinquième projet d'implantation verra le jour sous peu à Ferland-et-Boilleau. On pourra ainsi dire : « mission accomplie » pour Enfants Fjord ! Les joujouthèques visent l'épanouissement de l'enfant via le jeu et le maintien des relations interpersonnelles et familiales. Le jeu offre un divertissement stimulant, un outil d'apprentissage et il a le potentiel de stimuler le développement physique, intellectuel et social de l'enfant. ✱

ACTIVITÉS PARASCOLAIRES AU BAS-SAGUENAY

par *Sandra Noël**

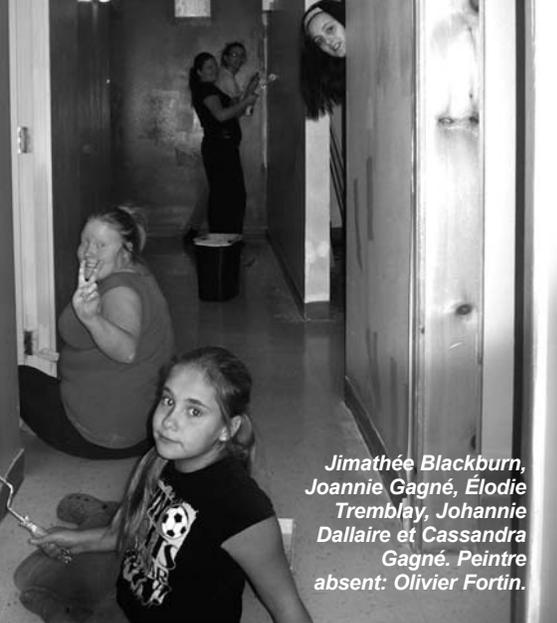
Les jeunes ont toujours besoin de bouger, que ce soient les élèves du primaire ou ceux du secondaire. Bien qu'il y ait déjà des activités parascolaires dans nos écoles au Bas-Saguenay, comme le volleyball, le cheerleading ou le chant, le comité École-Communauté travaille actuellement avec différents partenaires afin d'accroître l'offre de services.

Dans cette optique, une kinésiologue Anne-Marie Fortin viendra former, le 22 janvier prochain, des élèves de secondaire 3 de l'école Fréchette, afin que ces derniers puissent animer à leur tour des ateliers « cours, saute et lance » dans nos écoles primaires. De plus, la Table jeunesse donnera un certain montant afin d'aider au déroulement d'activités parascolaires pour nos écoles. Enfin, nous demandons aux personnes intéressées à effectuer des activités parascolaires (exemple : en musique, en art, en activité sportive, etc.) de bien vouloir me contacter à l'adresse suivante : sandra.noel@csrsaguenay.qc.ca. ✱

*Sandra Noël est coordonnatrice du comité École-Communauté au Bas-Saguenay



Félicia Marchand, Katerine Blackburn, Luna Houde-Gentes, Mélodie Thibeault, Adèle Melcalfe, Éliot Gagné, Dylan Tremblay et Charlie-Rose Capistran.



Jimathée Blackburn, Joannie Gagné, Élodie Tremblay, Johannie Dallaire et Cassandra Gagné. Peintre absent: Olivier Fortin.

La Maison des Jeunes du Bas-Saguenay

UN AUTOMNE HAUT EN COULEUR

par *Gabriel Lévesque*

Le 17 octobre 2015, 16 maisons des jeunes du Saguenay-Lac Saint-Jean se sont déplacées à Saint-Prime pour une rencontre régionale. Chacune des maisons avait la possibilité de faire participer 8 jeunes. C'est donc plus de 150 adolescents qui étaient présents à l'événement organisé par les maisons des jeunes de Saint-Prime, Roberval et Saint-Félicien.

La journée débutait par une Grande marche de rencontres, de sourires et de petits drapeaux, pour ensuite s'aventurer dans les bois à la poursuite de sorciers aux quêtes farfelues, d'un dragon donneur de feu, d'un chasseur et même d'une princesse. Bref, des adolescents sauvages dans la forêt de Saint-Prime à la recherche de leur but dans cette quête.

Ensuite, plusieurs activités sur l'heure du midi étaient animées : Loup garou de tous les goûts, jeux improvisés. Mais c'est le « soccer bulle » qui a connu le plus de succès parmi les jeunes, autant les petits que les costauds. L'activité qui a duré tout l'après midi promettait un éboulement d'adolescents en collision à 360 degrés, 90 % du temps.

Tournoi d'improvisation en soirée, en détendre certains, en éveiller d'autres : l'action ne manquait pas, ni l'imagination, avec *Rire et Confusion*. La journée s'est terminée sur un tirage de prix de pré-

sence, après que tout ait été bien rangée. Dans la nuit, les huit adolescents épuisés de leur journée sont montés dans le bus scolaire pour retourner à la maison, le moteur plein d'histoires.

Le 24 octobre dernier avait lieu la traditionnelle collecte de bouteilles. Ce matin tout le village de L'Anse-Saint-Jean a dit bonjour aux camions de bénévoles et aux enfants et parents dévoués. Chacune de vos bouteilles récoltées a permis d'amasser un total de plus de 2 040 \$ pour financer les activités de la Maison des Jeunes du Bas-Saguenay.

Une partie de l'argent a servi à repeindre le local et l'autre partie financera des activités. Le projet de couleur choisi et créé par les jeunes a permis de mettre la main dans la peinture de façon responsable. 5 adolescents se sont présentés pour chanter et peindre après avoir recueilli une commandite de peinture de Home Hardware, partenaire de leur projet. *

UN GRAND SUCCÈS POUR LE TOURNOI DE VOLLEY-BALL

par *Nancy Gagné*

Le tournoi de volley-ball, ouvert au grand public, s'est déroulé du 6 au 8 novembre dernier. En tout, ce sont 24 équipes totalisant 94 joueurs venant du Saguenay et de Charlevoix qui se sont affrontées. Un souper-bénéfice a également eu lieu, réunissant environ 200 personnes. Avec la participation de nombreux commanditaires, dont la municipalité de L'Anse Saint-Jean et la Caisse Desjardins du Bas-Saguenay, nous avons ainsi pu remettre aux clubs sportifs de l'école Fréchette un peu plus de 3 200 \$ en argent.

C'est grâce à cet argent que les deux clubs de volley-ball féminin de l'école Fréchette pourront encore nous représenter tout au cours de l'année dans divers tournois scolaires régionaux. Déjà chacune des équipes a participé à deux tournois : les Cadettes en novembre, à l'école Charles-Gravel de Chicoutimi-Nord, puis en décembre, à la polyvalente de Jonquière. Du côté des Benjamines, elles sont allées à l'école secondaire Jean-Gauthier de Saint-Cœur-de-Marie en novembre et à Alma en décembre.

En terminant, il faudrait remercier tous nos généreux commanditaires sans qui ce tournoi ne serait pas une aussi belle réus-



L'équipe des Benjamines : Maude B. Gaudreault, Mélanie Houde, Flavie Metcalfe, Marjorie Tremblay, Jade Lussier, Lydia Boudreault, Chloé Boies, Léa Tremblay, Sarah-Maude Lavoie, accompagnées de leur professeur, monsieur Serge Fortin.

site. La participation des parents qui se sont impliqués lors du souper au tournoi de volley-ball fut également très appréciée. Un gros merci à l'équipe des organisatrices, Annie Savard, Julie Gagné et Mélissa Larouche. Enfin, il est important de souligner que tout cela n'aurait pas été possible sans l'implication de Serge Fortin, professeur d'éducation physique à l'école Fréchette. *

LES PREMIÈRES NATIONS

par *Magalie Thibeault*

Après la disparition des dinosaures, la planète Terre est plongée dans une époque glaciaire interminable. Ce phénomène météorologique important a permis aux hommes préhistoriques de découvrir le monde en marchant sur les lacs, les mers et les océans gelés. Ainsi ces hommes ont découvert l'Amérique et c'est comme ça que notre continent a été peuplé pour la première fois.

Ces peuples sont devenus par la suite les Algonquiens, les Iroquoiens, les Cris... Ces premiers occupants vivent d'abord de façon particulière, plus précisément de façon nomade. Ils chassent, pêchent et cueillent des fruits sauvages. Ils se déplacent à la marche et en canot suivant la migration du gibier, leur principale source de nourriture. Leurs habitations sont non permanentes, ce sont par exemple des wigwams qui sont faciles à installer ce qui permet d'avoir des demeures confortables et faciles à déplacer tout au long de l'année. Certains peuples vont rester nomades pendant toute leur existence avant l'arrivée des Européens.

Cependant, il existe des peuples qui ont su trouver une bonne solution pour s'approvisionner plus facilement en nourriture. Ils ont découvert l'agriculture et pour certains, l'élevage. Les Iroquoiens habitent dans des maisons longues, ces habitations

sont semi-permanentes, car après 15 ans, ils changent d'endroit puisqu'ils ne pratiquent pas la rotation des cultures ce qui épuise beaucoup les sols. Les familles sont nombreuses, leurs membres pratiquent la chasse au petit gibier et la cueillette pour subvenir à tous les besoins du peuple.

Pour les Iroquoiens, le mode de transmission des pensées, des traditions et des cultures se fait par la mère, qui possède sans doute la maison longue et qui choisit les chefs du clan. Cette façon de diriger est matriarcale, mais chez les Algonquiens ce rôle est assumé par le père, ce qui est alors patriarcal. Ces sociétés ont connu des guerres, des conflits entre elles, mais bientôt, elles se battront contre des nouveaux types de personnes, avec des nouveaux moyens de défense et elles seront amenées à perdre leur culture à tout jamais. Ce nouveau problème sera les Européens. *



*La municipalité de Rivière-Éternité vous souhaite
un joyeux temps des fêtes et une heureuse année 2016*



*Rémi Gagné et ses conseiller(ères) :
Guylaine Bergeron, Francesca Houde,
Reina Simard, Dolande Fortin,
Serge Bouchard et Claude Lavoie.*



MON CV, C'EST MOI !

par *Emmanuelle Carpentier**

Le curriculum vitae, appelé plus souvent CV, est un outil très important en recherche d'emploi, c'est aussi le plus connu. Que l'on ait 16, 17, 25 ou 45 ans, ce fameux document est maintenant obligatoire pour tout chercheur d'emploi, contrairement à il y a de cela plusieurs années.

Les employeurs se servent de cet outil papier pour repérer chez les candidats les compétences et les qualités recherchées pour occuper le poste. Les personnes responsables de l'embauche, recevant généralement plusieurs dizaines de CV pour un même emploi, ont besoin que le document soit clair et que tout le visuel leur facilite la tâche. Ils exigeront bien souvent des standards de CV assez sobres, sans flâta ni couleur. Mais comment faire pour ressortir du lot et mettre sa touche personnelle si rien de tout cela n'est permis?

En fait, plusieurs trucs sauront rendre chaque CV unique, tout en permettant à son propriétaire de le présenter avec une grande fierté:

- ✓ Le choix de la police de caractère est l'aspect le plus frappant qui permettra de distinguer un CV d'un autre. La variété des styles que nous permet habituellement un logiciel de traitement de texte est vaste, mais il faut savoir garder en tête que les lettres doivent être lisibles de tous.
- ✓ Les bordures inférieures et les trames de fond, quant à elles, servent à bien délimiter chacune des rubriques du CV. Alors,

lorsqu'on en choisit une, il est préférable d'étendre la même à toutes les autres sections pour que cela reste bien organisé et permette de faire ressortir chaque titre avec la même importance.

- ✓ C'est aussi une bonne idée d'ajouter une touche de caractère gras, d'italique ou de souligné. Mais attention! L'astuce n'est pas de tout utiliser! Il faut savoir doser la chose car sinon, le document pourrait devenir illisible et donner un mal de tête à celui qui tente de s'y repérer!
- ✓ L'élément qui amène toujours un grain de folie, c'est la personnalisation des puces utilisées pour nommer les tâches. Certains prioriseront un style plus classique, comme des tirets ou des cercles fins, alors que d'autres iront jusqu'à insérer de petits pictogrammes en lien avec leur profession.

Bref, le meilleur truc pour rédiger un curriculum vitae à son image est bien entendu le fait de participer à sa création. Comme toute chose, en recherche d'emploi, le but est de prendre part à chacune des étapes vers l'intégration au marché du travail. Et la confection du CV est celle qui permet au chercheur d'emploi d'avoir un regard intérieur sur ses expériences afin de les dévoiler au grand jour. En fin de compte, c'est une manière réaliste d'exposer qui on est réellement, du côté professionnel et sans oublier notre touche plus personnelle ! ✨

*Emmanuelle Carpentier est conseillère en emploi et intervenante en intégration socioprofessionnelle



QUAND L'ÉQUIPE FAIT LA DIFFÉRENCE...



TREMBLAY
Assurance 5000
ASSURANCE
Cabinet de services financiers

50 ans

JONQUIÈRE, CHICOUTIMI, LA BAIE, PETIT-SAGUENAY, L'ANSE-SAINT-JEAN, ALMA, HÉBERTVILLE, MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX, ROBERVAL, DOLBEAU-MISTASSINI

Nous profitons de l'occasion pour vous souhaiter une

BONNE ANNÉE 2016

Marlène Gagné



Venez rencontrer notre équipe de professionnels

418 272-5000

www.tremblavassurance.com



Fernande Tremblay

92 ANNÉES DE VIE À L'ANSE-SAINT-JEAN

par *Cécile Hauchecorne*

Fernande Tremblay est née le 12 octobre 1923 à L'Anse-Saint-Jean. Fernand Lavoie, son mari, venait de Causapscal. Il est arrivé avec son oncle qui possédait une terre, au début du rang Saint-Thomas. La demi-sœur de Fernande, Louise, de la fameuse pâtisserie Louise, habite toujours la maison familiale où elles sont nées.

« Fernand est arrivé à L'Anse avec son oncle, qui n'avait pas d'enfants pour l'aider. Il avait alors 20 ans. Je l'ai connu trois ans plus tard, au mois de mai et on s'est marié au mois d'août, » nous confie Fernande avec un regard coquin. Aujourd'hui, on appellerait ça un coup de foudre.

« Ma mère, Lucine Lavoie, est morte en couches à l'âge de 33 ans. Elle avait déjà eu 13 enfants, 9 de vivants. Huit années après la mort de maman, mon père, Théophile Tremblay, s'est remarié et il a eu 6 autres enfants. À l'époque, on demandait à tous de peupler la province de Québec. Papa, lui, il menait la malle, comme on disait dans le temps. Tous les matins, il partait à cheval pour Petit-Saguenay. Après, il a été gardien de la rivière à saumon. »

À l'époque, pas de télévision ou de téléphone, et les enfants allaient jouer dehors, sur le bord du fjord. Quand c'était le temps des récoltes, tout le monde donnait un coup de main. Fernande est allée à l'école jusqu'à l'âge 12 ans et après la communion solennelle, elle a commencé à travailler.

« Mon plus beau souvenir d'enfance ? J'en ai pas ! On n'était pas riche, on était pareil comme les autres. Mon père, il nous faisait des souliers qu'on mettait toute la semaine, pis le dimanche, on les noircissait avec des tisons de four pour aller à l'église. On mangeait de la sauce à la farine et du lard salé, beaucoup de patates. Une chance, il y avait une grosse roche près du quai où on allait pêcher la truite de mer. On n'avait pas de belles perches comme aujourd'hui, on les fabriquait avec des aulnes, mais ça mordait pareil, » se souvient madame Fernande.

« Je ne voudrais pas revenir en arrière et je n'aimerais pas que

mes enfants vivent ça, ce que j'ai vécu. On avait des veillées par exemple ! Tout le monde jouait de la musique : du violon, de l'accordéon, de la musique à bouche, de la bombarde, pis on chantait, pis on dansait. Mon mari, c'était un gigoteux, il aimait danser ! » dit-elle avec un beau sourire.

Au début du XXe siècle, les communications n'étaient pas aussi rapides qu'aujourd'hui. C'est souvent à la messe que l'on faisait des rencontres. À l'époque, tous les premiers vendredis du mois, il y avait une messe à 6h30 le matin. Il faisait noir l'hiver et les habits n'étaient pas chauds comme aujourd'hui.

« Mon mari Fernand, c'est au bureau de poste que je l'ai rencontré. Sur sa terre, on cultivait mais on n'avait pas assez pour vivre, alors Fernand partait travailler tout l'hiver dans le bois. Moi je restais toute seule, à m'occuper des vieux (l'oncle de Fernand, sa femme et le grand-père) et des enfants, confie Fernande qui a eu 6 enfants, 4 de vivants. On filait, on cardait, on tricotait, fallait habiller nos hommes, pis nos enfants. »

« On mangeait ce qu'on récoltait et la viande, on l'élevait nous autres même. On avait des poules, des porcs, des vaches et des moutons. L'engrais chimique, ça a commencé quand on s'est marié. Pas tout le monde en achetait, mais nous, on en a pris : c'est bon pour la terre qu'ils nous disaient ! »

Fernande se trouve bien chanceuse d'être maintenant à la résidence pour aînés : « je dis qu'on est aux petits oiseaux, on s'occupe bien de nous, j'ai un bel appartement, la nourriture est bonne, j'ai vraiment pas à me plaindre ! » ✨



Doris Simard, Pierrette Sirois, Martine Waltzing, Lilliane Gagné et Jeannine Simard du comité Fadoq de Saint-Félix

LES AÎNÉS ET INTERNET

par *Thérèse Fortin*

La FADOQ de Saint-Félix d'Otis dispose pour la saison 2015-2016 d'un membership de 130 membres. À chaque semaine, une trentaine d'entre eux se retrouvent à l'église, dans la salle louée à la Fabrique, pour un petit deux heures de jeux communautaires où les paroles d'encouragement et les cris animent ce groupe d'aînés. Même les assemblées générales annuelles de ce Club regroupent, au bas mot, une cinquantaine de personnes intéressées par la vie démocratique de leur association de personnes du troisième âge.

Lors de la dernière assemblée générale, il fut recommandé de se constituer une liste d'adresse-mail pour faciliter la vie des membres du Conseil d'administration qui appellent tous les membres actifs afin de s'assurer de leur participation. Oh surprise !... Il n'y avait que huit membres présents qui disposaient d'un ordinateur et d'une adresse courriel.

Ce qui signifie que 80 % de nos aînés ne sont pas branchés, n'ont pas accès aux recherches extraordinaires à découvrir sur

internet, aux recettes faciles à faire avec ce que l'on a dans le frigidaire, mais surtout à recevoir des nouvelles quotidiennes venant de leurs amis ou de leurs proches.

Il est vrai que de demeurer dans un espace où la technologie est difficile à obtenir ou coûte cher mensuellement, constitue un obstacle majeur. L'achat d'un bon ordinateur s'avère également un défi lorsque l'on a passé l'âge d'un apprentissage facile de la technologie ouvrant sur le monde.

Ce qui m'amène à conclure que ceux qui croient qu'internet diffuse toutes les nouvelles en un clin d'œil sont dans l'erreur. Il me semble que pour notre clientèle aînée, encore attachée à l'écrit papier, chacun des bulletins mensuels des municipalités du Bas-Saguenay est un outil indispensable pour la diffusion des nouvelles locales, puisque ce n'est ni Radio-Canada, ni TVA, ni Le Quotidien, ni Le Journal de Québec qui vont les renseigner sur ce qui se passe.

L'exemple est simple à Saint-Félix, maintenant que la date de l'assemblée mensuelle est en première page de l'Otissien, on manque de chaises lors de ces réunions car les citoyens s'intéressent enfin aux décisions prises par le pallier municipal, qui est le plus proche d'eux. Encore vrai en 2015, l'écrit prime sur le web pour les aînés participatifs et curieux du Bas-Saguenay. ✱



LES AÎNÉS FÊTENT L'HALLOWEEN

par *Cécile Hauchecorne*

Le conseil d'administration de la résidence des aînés de L'Anse-Saint-Jean organise régulièrement des activités. « Il y a le bingo de la Sainte-Catherine, le party de Noël, la Saint-Valentin, la fête des mères, la fête des pères mais on commence toujours par l'halloween, » souligne Claudette Pilotte, présidente du CA.

« Pour la fête des mères, on s'est déjà associé avec le comité des familles ou la MFR pour organiser un événement intergénérationnel, et les aînés aiment beaucoup cela, on veut en organiser d'autres, » continue madame Pilotte.

Lors de la dernière fête d'halloween, un orchestre est venu animer la soirée. Avec une guitare et de l'accordéon, on y danse et on y chante comme au bon vieux temps des veillées. 18 personnes sont actuellement hébergées à la résidence des aînés, où tous les logements sont occupés. Des ateliers, notamment sur la mémoire, sont proposés par la commission scolaire quatre jours par semaine.

« À la résidence, une chance que l'on a le service d'aide familiale qui s'occupe du ménage et de la cuisine. Il donne vraiment un service de qualité et cela nous aide beaucoup. De son côté, le conseil d'administration gère la bâtisse et les finances, » conclut Claudette Pilotte. ✱



PARTY... AU CHŒUR DES GÉNÉRATIONS

par *Sonia Simard*

Et bien oui, la troupe tant attendue a fait un retour sur scène, les 4 et 5 décembre derniers, au centre communautaire et des loisirs de Rivière-Éternité. C'est sous le thème « Party... Au chœur des générations » que les artistes sont montés sur la scène devant une foule enthousiaste, électrisante et remplie d'énergie. Ce spectacle a été vu par plus de 300 personnes et les gens le savouraient avec un esprit du temps des fêtes. Des soirées sans aucun temps mort avec deux animateurs, 14 chanteurs, 5 musiciens, une piste de danse et plus encore !

La troupe est également bien entourée pour atteindre un tel succès, avec Marc Waltzing, technicien en son et lumière, qui a fait un travail plus que remarquable : il est un passionné dans ce domaine. Mathieu Bergeron, quant à lui, s'est occupé de la mise en

scène : ses idées et conseils apportent une touche supérieure à la représentation. Bien entendu, la réussite de ces soirées doit beaucoup à l'équipe de bénévoles, qui a su soutenir et encourager les interprètes, ainsi qu'aux précieux partenaires qui apportent leur contribution.

Les artistes sont de plus en plus à l'aise devant le public et savent prendre leur place pour répandre leur joie et leur gaieté dans l'auditoire. Ils ont réussi une fois de plus à combler les attentes des spectateurs en mettant en valeur leur talent et leur savoir. Les éloges récoltés ont permis de sentir la satisfaction de tous vis-à-vis de leur performance de grande qualité. On souhaite que d'autres projets du même genre trottent dans la tête des personnes responsables, afin qu'ils nous reviennent avec une autre représentation. ✱



**Marie-Pier Breton
& Gilles Labbé**
Pharmaciens-propriétaires

180, rte 170, L'Anse-Saint-Jean
T (418) 272-2464 / F (418) 272-3217
bretonmplabbeg@groupeproxim.org

**NOUVEAU DANS
VOTRE PHARMACIE**

Les produits

Dans un Jardin

Également : sélection de parfums, jouets...
ou pourquoi pas, un certificat-cadeau !

Membre affilié à **Proxim**

www.groupeproxim.ca



NOËL D'AMOUR OU NOËL D'ARGENT ?

par *Thérèse Fortin*

Bientôt Noël.... Cette grande fête annuelle célébrée, dans le monde chrétien par une indigestion de cadeaux, n'est-elle pas, au départ, le souvenir de la naissance de Jésus ? Comment a-t-on pu dériver de cette façon dans le monde occidental ? En passant d'une journée très religieuse à une foire aux emplettes où, dans certains quartiers, même des voisins se donnent des cadeaux, alors qu'il n'y a plus aucun moment privilégié pour écouter la parole du Christ.

Bien que l'Église mette tout en place pour que chaque paroisse ait sa messe de Noël, pas plus d'une centaine de paroissiens se déplacent pour fêter en groupe la venue de Jésus. Revenir à l'idée première de cette fête tant attendue, permettrait à bien des familles d'éviter la tristesse financière d'un janvier dans le rouge, d'un février dans l'orange et d'un mars à peu près dans le vert.

Voici la réflexion que j'ai reçue dernièrement sur Facebook : « J'aimerais que les Noël ressemblent aux Noël d'avant : un bon et simple repas entouré des gens que l'on aime et qui nous aiment, où l'on s'amuserait et le lendemain un petit cadeau de valeur, juste pour différencier ce merveilleux jour de Noël qui serait autre qu'une fête commerciale, qui ruine certaines personnes ou au contraire les rend tristes car ils n'ont pas d'argent pour faire plaisir à leurs proches. Ce jour du 25 décembre devrait être un jour heureux pour tous avec un max d'amour qui est en fait le plus beau des

cadeaux. »

Alors pourquoi ne pas enjoliver le pied de notre arbre de Noël, non pas par des dizaines de cadeaux mais par une collection de petites maisonnettes d'hiver ou par des personnages de crèches en porcelaine. Les cadeaux pourraient être une boîte de morceaux de sucre à la crème, amoureusement confectionnés, ou une boîte de délicieux biscuits ou des beignes cuisinés dans le courant de décembre, ou des confitures, des salades d'hiver, des chutneys empotés en automne, lorsque les récoltes sont les plus abondantes. L'emballage n'aurait vraiment plus d'importance, car c'est le cœur qui donnerait et non pas le porte-monnaie.

Mais si vous teniez absolument à quantifier monétairement votre amour, un ou deux 20\$ dans une carte de Noël pourraient faire l'affaire. Soyez assurés que le jeune qui les recevrait saurait quoi en faire et ce serait vraiment à son goût plutôt qu'au vôtre. Mais surtout n'oubliez pas que de s'offrir, au moins une fois dans l'année, une rencontre avec celui qui est né il y a plus de 2000 ans, c'est toujours d'un réconfort assuré... si bien sûr vous ne le faites pas pour montrer votre nouveau manteau ou vos nouvelles bottes. ✱

DES IDÉES DE CADEAUX POUR NOËL ET D'ACTIVITÉS HIVERNALES

par *Ariane Fortin*

Cette année, faisons preuve d'originalité dans les cadeaux que nous offrons à notre entourage en favorisant l'achat de produits locaux et québécois. Redécouvrons notre région, en hiver, afin d'encourager notre économie. « Si toutes les semaines, chaque famille québécoise remplaçait 20 \$ d'achat de biens provenant de l'extérieur par la même valeur en produits du Québec, plus de 100 000 emplois pourraient être créés. » Inspirez-vous de ces suggestions à offrir ou à faire à l'approche des Fêtes :

SE PROCURER DES PRODUITS RÉGIONAUX, SAVOUREUX OU DESIGN :

Coffrets du Royaume (produits agroalimentaires) :
www.coffretsduroyaume.com

Corporation des métiers d'art du Saguenay-Lac-Saint-Jean :
www.metiersdartsaglac.com

Dormir au pied de la Vallée des fantômes en chalet EXP :
www.sepaq.com/pq/mva

S'initier au traîneau à chiens :
Chiens et gîte du Grand Nord, Saint-David-de-Falardeau :
www.chiens-gite.qc.ca

*Entre chien et loup, L'Anse-Saint-Jean : www.pleinairdelanse.com
Cap au Leste, Sainte-Rose-du-Nord : www.capaulest.com*

Visiter le Réseau muséal du Saguenay-Lac-Saint-Jean :
www.reseaumuseal.com

Voir les amateurs de ski cerf-volant à l'œuvre :
Zone turbulence, Saint-Fulgence : www.zoneturbulence.com

Redécouvrir le « village de crèches » à Rivière-Éternité :
www.villagedecreches.com

Favoriser le café équitable et les produits écologiques:
*Café Cambio, disponible en supermarché : www.bruleriecambio.ca
Herboréal (produits de la flore locale), Saint-Fulgence : www.herboreal.ca*

Circuler dans le décor enneigé de la région :
www.paradisdelaмотoneige.com

Note : *Plusieurs des activités proposées nécessitent des réservations à l'avance. Pour plus de détails sur les activités culturelles : www.mrc-fjord.qc.ca/repertoireculturel ✱*

UNE BELLE RÉUSSITE POUR LA PREMIÈRE ÉDITION !

par *Émilie Savard*

Le 6 décembre dernier, plus d'une vingtaine d'artisans, d'artistes et de commerçants du Bas-Saguenay se sont réunis, au centre communautaire La Petite École, pour participer à la première édition du marché de Noël de L'Anse Saint-Jean.

Le marché a été organisé en collaboration avec le centre communautaire La Petite École et le regroupement Promotion des arts. Il a été marqué par de beaux moments empreints de la magie des Fêtes. Plusieurs personnes se sont déplacées pour venir admirer les belles créations, y faire des trouvailles et des achats pour le



Patricia Daigneault et Émilie Savard, organisatrices du marché de Noël

temps des Fêtes.

Avec le succès obtenu cette année, les organisateurs vous donnent rendez-vous l'an prochain pour une autre édition du marché de Noël, toujours dans le but d'offrir à la population un moment privilégié pour découvrir les artistes du coin et encourager l'achat local.

Merci à tous ceux qui ont participé à cette première édition ! Joyeux temps des Fêtes à tous ! *

LA MAGIE NOËL AU CŒUR DE LA FÊTE

par *Patricia Daigneault*

Le comité des familles de L'Anse-Saint-Jean organisa l'arrivée du Père Noël pour les tout petits au Mont-Édouard, samedi le 5 décembre.

Une soixantaine d'enfants participèrent avec leurs parents à des activités sous la thématique de Noël. La maison des familles de La Baie, en collaboration avec le regroupement Enfants Fjord, anima un atelier de bricolage. Marie-Francine Bienvenue imagina et créa un conte fantastique bonifié par la musicienne de talent Tina

Gervais. Des lutins, une fée des étoiles accompagnèrent l'invité tant attendu, le vrai Père Noël !

Les cadeaux offerts aux enfants, la collation et l'animation font partie des activités subventionnées dans le cadre de la politique familiale de notre municipalité. Le comité des familles prépare également des paniers d'accueil pour les nouveaux-nés, une initiative très appréciée par les jeunes familles.

Le comité recherche actuellement des parents intéressés à se joindre à leur équipe. Vous pouvez contacter la coordonnatrice du centre communautaire au (418) 272-9903. *





Danaé Noury

SÉLECTIONNÉ AU FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA CHANSON DE GRANBY

par *Cécile Hauchecorne*

Danaé Noury, natif de L'Anse-Saint-Jean, vit avec sa famille sur les Plateaux, là où il a passé son enfance. Depuis une quinzaine d'années, il expérimente la musique sous toutes ses formes. Après avoir complété une formation à Alma en sonorisation et enregistrement, il installe son « studio hors piste » à côté de sa maison.

Cette année, Danaé a présenté son démo à quatre festivals québécois et à sa grande surprise, le festival de Granby l'invite à participer aux finales. « Cela a été très formateur comme expérience, je me suis situé dans ce monde là et j'ai acquis une certaine confiance. Et oui, j'ai envie de continuer dans ce milieu mais à ma façon. Granby, c'est vraiment une grosse machine et ce n'est pas toujours agréable, » explique celui qui a également été sélectionné pour un atelier d'écriture dans le cadre du Festival de la Chanson de Tadoussac.

« Les mots m'ont amené à la musique. J'ai commencé très jeune à éditer des livres de poésie et la musique est venue naturellement comme un support aux textes. Quand j'écoute de la musique, ce sont les textes qui me touchent d'abord, » souligne le jeune auteur-compositeur-interprète.

La poésie, cela peut être un peu ardu à partager et Danaé avait envie d'utiliser d'autres médiums, d'être entendu. « L'inspiration, c'est comme un casse tête qui se met en place dans ma tête. Une chanson, ça reste instinctif, c'est beaucoup de défrichage à partir de quelque chose qui est spontané, une phrase ou deux, une mélodie. Avant je ne les travaillais pas, je le livrais brut dans mes poésies. Ultiment, ce que j'aimerais, c'est que les mélodies que j'entends, je puisse les donner à des musiciens qui travailleront la partie musicale. Rester juste moi et mon micro, me concentrer sur ce que j'aime, interpréter mes textes sur scène. »

L'avenir, c'est vers les spectacles qu'il le dirige. Faire de la scène, se produire dans des lieux où les gens écoutent. Le 22 avril prochain, lors d'une soirée découverte, Danaé va se produire à la Maison de la culture de Beloeil. Il partagera la scène avec trois autres jeunes auteurs.

« Du côté du studio de musique, cela fait plus d'un an qu'il est opérationnel. Quelques groupes ont déjà enregistré leur CD aux Plateaux et j'aimerais réussir à atteindre un équilibre : vivre de chansons et de studio. »

www.studiohorspiste.com/ 418 272-3172 *

ON A TOUS DES TALENTS À PARTAGER !

par *Suzanne Marchand*



L'année dernière, vous avez assisté en grand nombre au spectacle de fin d'année de l'École de Musique du Bas-Saguenay. Les parents des enfants inscrits et les enseignants de l'école s'étaient unis pour mettre sur pied cette belle soirée. Et nous avons eu beaucoup de plaisir lors de l'organisation de l'événement. Mais saviez-vous que bien d'autres activités pourraient bénéficier de votre implication bénévole ?

Vous pourriez, cette année, participer à un beau projet, à votre mesure et selon vos talents ? Comme vous le savez, nous sommes une organisation sans but lucratif, installée dans votre région depuis septembre 2014 et nous aimerions vous rencontrer et trouver avec vous, selon vos disponibilités, une tâche qui vous permettrait de vous épanouir au sein de notre école.

Que ce soit pour prendre des photos, filmer les événements, accompagner une classe de chant, nous aider à trouver des ins-

truments, des partitions, accueillir les élèves et les parents par une présence au bureau de l'école, créer un site internet ou des décors pour un spectacle, toutes les implications seront les bienvenues.

Vous n'avez qu'à venir nous rencontrer au sous-sol de La Petite École, il nous fera plaisir de vous présenter la liste complète de toutes les tâches possibles qui s'offrent à vous. Pour ce faire, prenez contact au 418-608-8363. L'école de Musique du

Bas-Saguenay vous remercie à l'avance pour votre soutien et votre implication. Vous pouvez nous rejoindre par courriel à : ecoledemusiquedubassaguenay@gmail.com *

MARIE BRUNET ET ÈVE BRETON-ROY EXPOSENT EN ALLEMAGNE.

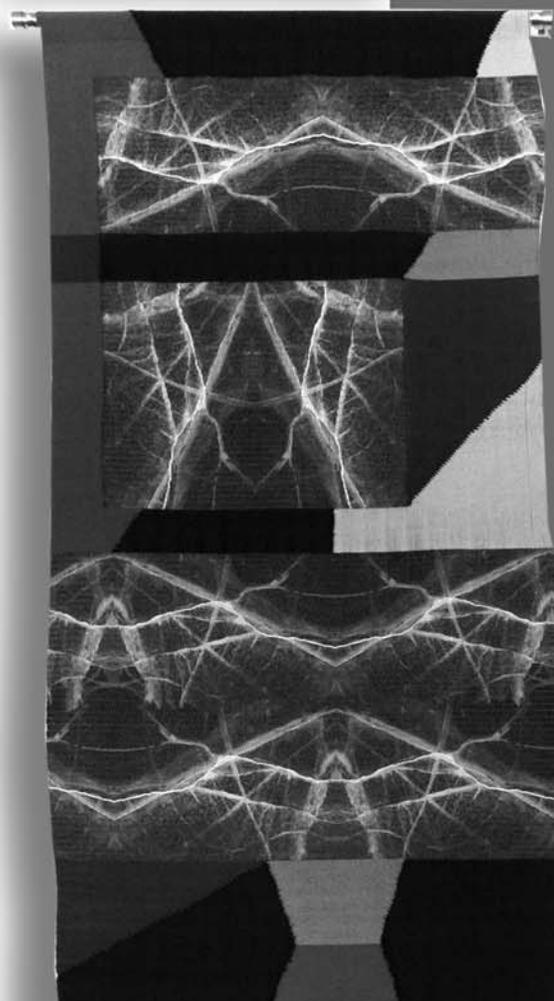
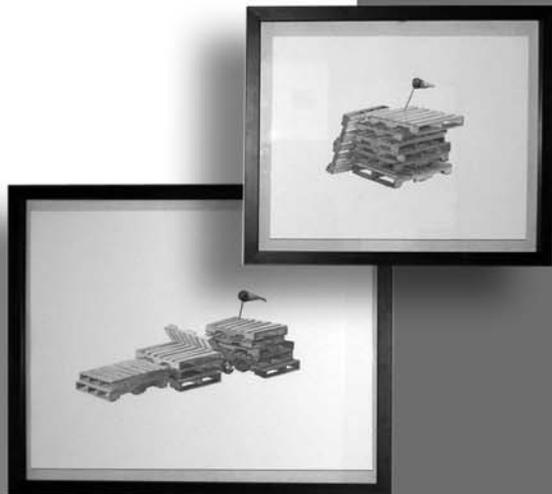
par *Cécile Hauchecorne*

Du 6 septembre au 7 novembre dernier, les œuvres de Marie Brunet et d'Ève Breton-Roy ont fait l'objet d'une exposition mettant de l'avant des artistes québécois. Suite à une première expérience réalisée en Allemagne en 2011, des contacts ont été pris et ont permis la participation à ce deuxième événement artistique, cette fois dans un centre d'artistes situé proche de Berlin.

« Exposer à l'étranger nous fait connaître, augmente notre visibilité, mais aussi, cela nous permet d'échanger avec des artistes d'une autre culture, et ce sont des rencontres toujours très stimulantes, » explique Marie Brunet qui cette fois encore a fait le voyage.

Ève a déjà vendu une aquarelle au moment d'écrire ce texte. Elle expose également à la galerie Dépliée, nouvelle galerie ouverte à La Baie. « Ce projet en Allemagne m'a permis de me concentrer sur la réalisation d'aquarelles, et j'ai beaucoup aimé prendre le temps d'explorer cette nouvelle technique, me consacrer à 100 % à la création, » confie celle qui développe toujours de nouveaux projets, notamment en s'associant avec les Rebelles des bois.

Marie Brunet, de son côté, explore une technique toute personnelle de tissage où elle inclut des photos : « Le design de mes montages est créé sur photoshop. Je vais alors chercher mes photos que j'imprime ensuite sur différentes matières (tissus, Tyvek). Enfin, je les découpe en bandes et peut ainsi les insérer dans la trame de mon tissage. » Cette technique, Marie l'a développée lors d'un projet effectué avec les fermières de L'Anse : « En 2013, une aide financière du Programme de soutien aux initiatives culturelles du milieu m'a permis d'explorer la technique de tissage sur métier en intégrant mes montages-photos, et ainsi créer de grandes murales contemporaines. » ❖



La direction
et le personnel 
d'Excavation Gagné
aimeraient souhaiter à
tous ses clients et amis
de très Joyeuses Fêtes
ainsi qu'une bonne et
heureuse année 2016.

EXCAVATION
GAGNÉ
INC.

Rés.: 272-2270
Bur.: 272-3031
Fax: 272-3031
S'adresser à Yvan

104, St-Jean-Baptiste, L'Anse-Saint-Jean

DEPUIS 4 GÉNÉRATIONS



Gravel & Fils
Résidences funéraires

UNE ÉQUIPE DÉVOUÉE TOUJOURS DISPONIBLE

PRÉSENCE ET DISPONIBILITÉ

L'équipe de Gravel & Fils met à contribution son talent et ses compétences et vous propose, dans le plus grand respect, une qualité de services exemplaires.

Elle met aussi à votre disposition des résidences funéraires à Chicoutimi et à La Baie.

Des salles spécialement aménagées sont prêtes à vous accueillir à L'Anse-Saint-Jean, Rivière-Éternité ainsi qu'à Petit-Saguenay.

Dignité



304, rue Racine Est, Chicoutimi . info@graveltifs.com
www.graveltifs.com . 418 543.0755

Séances libres de modèles vivants

UNE MANIÈRE DE GARDER LA MAIN ET D'APPRENDRE

par *Benoit Guillot*

C'est dans le local de Promotion des Arts au sein du centre communautaire La Petite École qu'auront lieu des séances libres de modèles vivants. Elles seront ouvertes à tous à partir du mois de janvier 2016. Les séances libres sont essentiellement dévouées au « dessin anatomique », mais la compréhension des proportions s'applique en réalité de la même façon à tout ce qui est dans notre champ de vision. Ce qui a été acquis par la main durant ces séances se verra beaucoup plus exact et délié sur le papier ensuite.

L'individu qui, dessinant le modèle dans une période de temps strictement définie doit faire de son mieux entre ce qu'il voit, sa feuille, sa main et son crayon, s'astreint à une rigueur où il y a de moins en moins de place à l'erreur.

Cependant, si l'on a à l'esprit l'image d'Épinal de l'artiste dessinant son modèle avec aisance, on fait fausse route : ici il n'est pas question de vendre une formule magique faisant subitement des participants des dessinateurs chevronnés.

La maîtrise du dessin s'acquiert par la constance et la pratique. Ce n'est pas parce qu'on assiste à une séance de modèle vivant que l'on est doué, mais bien parce que l'on s'exerce avec régularité durant une séance (et à l'extérieur) que l'on devient doué. Les séances libres se feront hebdomadairement à partir de la deuxième semaine de Janvier 2016. Au coût de 12 \$ par personne la séance, un minimum de six participants sera requis pour qu'elles aient lieu. Pour plus d'information, vous pouvez contacter Benoit Guillot au 418 608-8575 ou par courriel à benoitg080@gmail.com *

VERS UN NOËL ÉCORESPONSABLE !

par *Nathalie Dubé**

Le temps des fêtes approche et avec son lot de réjouissances, il apporte aussi un lot de surconsommations. Si l'on se fie au sondage réalisé par le Conseil québécois du commerce de détail (CQCD), les Québécois prévoient cette année dépenser 654 \$ pour l'achat de leurs cadeaux de Noël. Afin de réduire notre impact sur la planète durant ces moments de réjouissances, je vous propose quelques trucs pour mieux consommer.¹

VOICI LES 4 TRUCS À APPLIQUER LORS DE L'ACHAT DE VOS CADEAUX TIRÉS DU PRINCIPE DES 3NJ :

Choisissez-les **NUS**. C'est-à-dire évitez le suremballage des produits. Plusieurs jouets sont suremballés pour les rendre plus attrayants, mais ces super emballages finiront tout de même au recyclage ou à la poubelle. Une autre façon d'éviter les déchets est d'offrir des cadeaux immatériels comme des billets de spectacle ou des abonnements, ainsi il n'y a aucun emballage.

Choisissez-les **NATURELS**. Préférez les produits faits de bois naturel, de coton biologique et évitez le plastique. Choisissez un sapin de Noël naturel plutôt qu'artificiel, car en plus de sentir bon dans votre salon, il émet peu de CO² au cours de sa croissance et il peut être valorisé après les fêtes.

Choisissez-les **NON LOIN**. Encouragez les produits locaux, fabriqués au Québec. Surveillez la venue des prochains marchés de Noël dans la région, ils vous permettront d'acheter des cadeaux originaux, écolos et locaux! Si vous avez besoin d'inspiration, consultez : www.achetonsquebecois.com, un site qui regroupe une panoplie de produits québécois. Alors, faites comme 64,9 % des Québécois, achetez des produits locaux !²

Choisissez-les **JUSTES**. Consommez de façon responsable. Favorisez les produits éthiques et équitables. Évitez d'acheter des produits fabriqués dans des pays où les normes du travail sont pratiquement inexistantes comme au Bangladesh, en Chine, au Cambodge ou au Pakistan.³

À Noël, comme à tous les jours, appliquez le principe des 3RV, afin de diminuer les déchets produits et contribuez à l'objectif national d'éliminer seulement les résidus ultimes.

Afin de Réduire les déchets, soyez attentifs à ceux qui peuvent être évités. Par exemple, les papiers cadeaux métallisés, pailletés ou des emballages de matières plastiques ne se récupèrent pas. De plus, lors de vos réceptions, priorisez la vaisselle réutilisable et les nappes de tissu. Les verres et assiettes de styromousse, les nappes de papier et les ustensiles de plastique sont à proscrire cette année.

Réutilisez des sacs décoratifs reçus en cadeau, des boîtes décoratives, faites du collage avec des circulaires ou utilisez des tissus récupérés pour emballer vos cadeaux. En plus d'être écolo et original, vous ferez des économies.

Récupérez les boîtes, les emballages, les contenants, les imprimés et les journaux même si vous êtes en vacances. La planète, elle, n'a jamais de répit.

Valorisez votre beau sapin de Noël lors de la campagne « Sapin du bon sens ». Chaque année, l'Association forestière du Saguenay-Lac-Saint-Jean organise une collecte d'arbres de Noël afin de leur donner une deuxième vie. Votre Roi des forêts sera ainsi transformé en compost ou en paillis, servira à décorer le village sur glace de Roberval ou à nourrir les orignaux du Zoo. Surveillez les médias début janvier pour connaître la date de récolte! Bon temps des fêtes ! *

*Nathalie Dubé est chargée de projet en environnement
MRC du Fjord-du-Saguenay

1 - CQCD, 2015. Actualité consommation, Journal de Montréal [En ligne] : www.journalde-montreal.com/2015/11/03/achats-des-fetes-les-quebecois-seront-prudents, page consultée le 13 novembre 2015

2 - OCR, 2014. Baromètre de la consommation responsable [En ligne] : http://consommationresponsable.ca/wp-content/uploads/2014/11/BCR_2014.pdf, page consultée le 13 novembre 2015

3 - CSI, 2014. Nouvel indice CSI des droits dans le monde- Les pires pays au monde pour les travailleurs [En ligne] : <http://www.ituc-csi.org/nouvel-indice-csi-des-droits-dans>, page consulté le 13 novembre 2015



LA MRC DU FJORD-DU-SAGUENAY
C'EST UNE ÉQUIPE MULTIDISCIPLINAIRE QUI OFFRE DES SERVICES POUR TOUS LES UTILISATEURS DU TERRITOIRE.

POUR EN SAVOIR PLUS : 1 888 673-1705 - www.mrc-fjord.qc.ca

SUIVEZ-NOUS 

M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY

UNE PART DE NOTRE IDENTITÉ, LE SAGUENAY !

par *Maude Lemieux-Lambert*

La rivière Saguenay joue un rôle de premier rang dans l'identité des citoyens du Bas-Saguenay. En effet, nous n'avons qu'à penser à toute l'importance de l'activité de la pêche blanche, de l'impatience que nous ressentons avant de monter sur la glace et de la joie de pêcher un beau sébaste. L'impatience du pêcheur est également palpable avant l'ouverture de la pêche estivale.

Dans son Plan directeur de l'eau (PDE) de la rivière Saguenay, l'élément de la culturalité de la rivière du Saguenay y est abordé. Effectivement, lors de nos consultations citoyennes sur le PDE tenues entre autres à L'Anse-Saint-Jean, nous avons pu ressentir que les gens s'identifiaient à la rivière Saguenay. Ils souhaitent également que cette rivière conserve une bonne qualité. Ils la voyaient comme un joyau responsable, en bonne partie, du rayon-

nement régional.

Afin de répondre à ces préoccupations, l'OBV Saguenay, en collaboration avec ses nombreux partenaires, souhaite mettre la qualité de l'eau au cœur des décisions des divers comités entourant la gestion de la pêche récréative sur le Saguenay.

C'est pourquoi nous invitons les pêcheurs, les gestionnaires de rivières et les associations de pêche ou de lacs à communiquer avec nous. Vos commentaires nous aideront à avoir une meilleure compréhension de vos préoccupations envers le Saguenay et de la culturalité de ce cours d'eau et tributaires!

Le PDE sera très prochainement disponible sur notre site web : www.obvsaguenay.org. Pour nous rejoindre, vous pouvez nous écrire à info@obvsaguenay.org. Vous pouvez également nous suivre sur notre page Facebook : [obvsaguenay](https://www.facebook.com/obvsaguenay). ✳



La direction et le personnel du
Restaurant La fringale
profite de l'occasion pour vous souhaiter un joyeux temps des fêtes et une
merveilleuse nouvelle année.

418 272-2122

LE SUIVI SCIENTIFIQUE DE LA PÊCHE BLANCHE SUR LE SAGUENAY

par *Chloé Bonnette*

Unique au Québec de par son ampleur et la diversité des espèces qu'on y capture, la pêche récréative hivernale sur le Saguenay est une activité récréotouristique majeure pour la région. L'impact de cette activité est suivi de près par les autorités environnementales et municipales, pour assurer la conservation des ressources et le développement durable de cette activité.

Crédit: Lucie Daolio

La pêche blanche dans le fjord du Saguenay a pris son essor au début des années 80. Depuis les années 90, on remarque un engouement pour la pratique de ce sport. Entre 1998 et 2014, le nombre de cabanes sur la banquise est passé de 1000 à 1620.

Parmi les principales espèces de poisson marin pêchées (aussi appelé poisson de fond), on retrouve par ordre d'importance, le sébaste (89 %), la morue ogac (5 %), morue franche (4 %) et le flétan du Groenland (2 %). Une cinquantaine d'autres espèces, parfois inusitées, sont aussi capturées à l'occasion, dont certaines doivent obligatoirement être remises à l'eau en vertu de la réglementation fédérale, notamment tous les crustacés, le flétan atlantique, les raies, la merluche blanche, les requins et les loups.

Depuis 1995, le programme de suivi scientifique sur les populations de poissons marins du Saguenay est piloté par le ministère de Pêches et Océans Canada (MPO) et nécessite la participation de pêcheurs recrutés aux principaux sites ainsi que l'étroite collaboration de plusieurs institutions, notamment : Parcs Canada et la SÉPAQ qui sont les cogestionnaires du Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent, Promotion Saguenay, le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs et le Musée du Fjord. Ce suivi est composé de deux volets.

Le premier volet consiste à réaliser des relevés scientifiques au filet maillant dans le fjord à l'aide d'un navire de recherche de la garde côtière. Ce relevé effectué annuellement de 2000 à 2010 et maintenant réalisé tous les deux ans se déroule tôt après la fermeture de la pêche récréative hivernale. Les stations d'échantillonnage sont regroupées dans les régions de La Baie des Ha! Ha! et du Bras nord, en amont des limites du parc marin.

Le deuxième volet s'effectue par les collaborateurs qui visitent les sites tout au long de la saison pour interroger les pêcheurs. Les

données récoltées touchent principalement l'effort de pêche, soit le nombre de lignes et d'hameçons utilisés par rapport au temps de pêche et au nombre de prises. Également, des données biologiques sur le poids et la longueur des prises sont récoltées lorsque possible.

Les villages de pêche étant nombreux et répartis un peu partout sur le fjord, les intervenants locaux et régionaux se divisent la tâche. Les équipes du Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent s'occupent des principaux sites compris sur le territoire de celui-ci, soit les villages de pêche à L'Anse-Saint-Jean, Rivière-Éternité et Ste-Rose-du-Nord. À l'extérieur des limites du parc marin, le suivi est assuré par les associations de pêcheurs ou les partenaires municipaux. Notons qu'à eux seuls, les trois sites de La Baie (Ville de Saguenay) comptent environ 1 200 cabanes et représentent 80 % de l'effort de pêche annuel.

L'analyse des données recueillies depuis la mise en place du programme de suivi de la pêche blanche a permis de constater l'état préoccupant des populations de poissons marins dans le fjord. C'est ainsi que la limite de capture quotidienne est fixée à 5 poissons de fond depuis 2004 et la durée de la saison de pêche est établie à 43 jours depuis 2011. L'implantation de ces mesures a contribué à stabiliser le nombre de captures et à réduire la pression de pêche sans pour autant diminuer l'engouement pour cette activité devenue très familiale.

Pour connaître prochainement les dates d'ouverture et de fermeture de la saison 2016, consultez la section sur les pêches récréatives du site de Pêches et Océans Canada : www.qc.dfo-mpo.gc.ca/. Vous y trouverez également toutes les informations sur la réglementation et les poissons qui doivent obligatoirement être remis à l'eau.

En attendant l'ouverture de la prochaine saison de pêche hivernale, toute l'équipe du parc marin vous invite à profiter d'un autre beau moment en famille, celui du temps des Fêtes ! ✨

Référence :
MPO. 2015. Évaluation de la pêche récréative hivernale au poisson de fond dans le fjord du Saguenay, 2013-2014. Secr. can. de consult. sci. du MPO, Avis sci. 2014/058.



VOTRE SANTÉ DENTAIRE VOTRE SANTÉ GLOBALE

par *Camille Houde**

Beaucoup pensent que la santé de leurs dents n'a presque ou même aucun impact au niveau de leur santé générale. Mais au contraire, plusieurs études sérieuses ont démontré qu'il pouvait y avoir des répercussions importantes à ce niveau.

Tout d'abord, la gingivite et la parodontite sont les maladies de gencive les plus rencontrées. Ces deux problèmes vont commencer avec la présence de bactéries de la plaque dentaire sur la dent et près des gencives. Celles-ci vont s'attaquer à la gencive et alors la rendre malade (gencive rouge et enflammée). La gingivite peut aussi évoluer en parodontite si elle n'est pas soignée (inflammation et perte de l'os soutenant la dent).

Par la suite, ces bactéries peuvent passer dans la circulation

sanguine et aller dans tout le corps. Il a été ainsi établi par des recherches un lien entre les maladies de gencive et certaines maladies cardiovasculaires, les accidents vasculaires cérébraux (AVC), le diabète, la pneumonie et autre maladies respiratoires et même des complications en cas de grossesse. La présence de ces bactéries peut alors soit augmenter le risque ou aggraver certains problèmes déjà présents dans notre corps.

Il est donc évidemment primordial d'avoir une bonne hygiène dentaire pour ainsi réduire ces risques. En brossant vos dents trois fois par jour, en passant la soie dentaire quotidiennement et en visitant régulièrement le dentiste, vous pouvez alors prévenir l'apparition de ces maladies et vous assurer d'avoir une bouche et un corps plus en santé ! ✨

*Camille Houde est hygiéniste dentaire

Clinique dentaire
Lévesque



**VOICI NOS NOUVELLES
HEURES D'OUVERTURE :**

Lundi 8h à 17h
(diner 12h à 13h)

Mardi 12h à 20h
(souper 16 h20 à 17h)

Mercredi 8h à 17h
(diner 12h à 13h)

Judi 9h à 16h
(diner 12h à 13h)

Vendredi fermé

L'ÉQUIPE DU D^{RE} MARIE LÉVESQUE

**vous souhaite un temps des fêtes magique et rempli de
petits moments de bonheur en famille ou entre amis !**

JOYEUSES FÊTES !

Vous pouvez compter sur nous afin
de vous soigner avec toute l'attention
que vous méritez !

Nous serons fermés
du 19 décembre au 3 janvier inclusivement.



180, ROUTE 170 L'ANSE-SAINT-JEAN

418 272-DENT (3368)

DES SOINS QUI S'ADAPTENT À VOS BESOINS

par *Cécile Hauchecorne*



Geneviève Goudreault, Roxanne Simard, Diane Bolduc et Victor Seal, l'équipe de la nouvelle Clinique Holistique du Fjord

Après avoir longtemps été un centre de ressourcement, l'Ouverture du cœur devient donc la Clinique Holistique du Fjord. Cette évolution est le fruit de l'association d'un regroupement de professionnels de la santé passionnés par leurs disciplines respectives et complémentaires. Avec ses deux salles de traitement, la clinique continuera d'offrir des soins en ostéopathie, mais il sera maintenant également possible d'y recevoir des traitements d'acupuncture et d'hypnothérapie.

La principale mission de la clinique est de répondre aux différents besoins de santé des gens, de façon personnalisée et en offrant un service de proximité. On nomme holistique, une approche de soins qui considère le corps humain dans sa globalité : au lieu de simplement s'attaquer aux symptômes, cette pratique va chercher du côté des origines du problème de santé.

Un ostéopathe travaille sur les muscles, les articulations et le squelette. Avec une approche cranio-sacrée, qui permet au corps de se régénérer en travaillant sur le liquide céphalo-rachidien qui traverse la colonne vertébrale, Victor Seal continue d'offrir son savoir et son expérience qu'il pratique depuis 30 années maintenant.

Geneviève Goudreault, tout nouvellement arrivée de Montréal, offrira de son côté des soins en acupuncture. Cela fait 2500 ans que les chinois pratiquent cette médecine. Avec l'insertion de petites aiguilles sur des points spécifiques du corps, l'acupuncteur travaille sur le déséquilibre qu'il a su identifier, suite à un bilan de santé complet effectué auprès du patient.

« On peut traiter plusieurs maladies, douleurs ou symptômes désagréables avec l'acupuncture, c'est vraiment une médecine alternative et complémentaire à la médecine régulière. Mais à la base, l'on n'a pas besoin d'être malade pour aller en acupuncture car c'est une médecine de prévention. On empêche quel-

que chose qui s'installe de progresser vers quelque chose de plus sérieux, souligne Geneviève Goudreault. Elle permet au corps de se rappeler qu'il est capable de se soigner par lui-même. La maladie en acupuncture, c'est un bris d'équilibre. C'est quand on commence à moins bien dormir, à être stressé qu'on est plus susceptible d'être malade. »

Roxanne Simard, de son côté propose des soins en hypnothérapie. Cette coach de vie qui a plus de 20 ans d'expérience en relation d'aide, travaille sur la reconnaissance et le développement du potentiel de ses clients afin de leur redonner leur pouvoir personnel. « À partir d'un état limitatif que vit la personne, je fonctionne plutôt avec le *comment* que le *pourquoi*. Entre les deux, il y a plein de techniques d'action, comme l'hypnose, qui permettent de travailler sur les croyances limitatives, apprivoiser ces petites voix intérieures qui font que l'on n'a pas accès à nos propres ressources, » explique Roxanne, également nouvelle résidente permanente de L'Anse-Saint-Jean.

Celle qui dit adorer travailler sur les peurs, a un champ d'action allant du manque de confiance en soi, au problème de santé, en passant par différentes difficultés que l'on peut rencontrer à tout moment de notre vie. « Mon travail consiste à développer tes ressources intérieures, ton potentiel avec des techniques de programmation neuro-linguistique et l'hypnose Ericksonienne et humaniste. »

« Vous portez votre voiture chez le garagiste à l'automne, vous ne vous posez même pas de question, vous voulez vous sentir en sécurité. Et bien, c'est exactement la même chose avec notre corps, c'est votre véhicule premier et il ne faut pas attendre d'être malade pour s'en occuper, » conclut Diane Bolduc, celle sans qui ce beau projet n'aurait certainement pas vu le jour.

Pour toute information sur cette nouvelle clinique, vous pouvez téléphoner au 418 272-1296. *



Alain Tremblay trésorier, Jean-Eudes Gauthier vice-président, Rosette Pelletier, Cathy Desgagné directrice générale, Nicole Beaulieu, Brigitte Croft, Carol Guimond et Pierre Beauchesne Président.

Service des aides familiales de La Baie **UNE NOUVELLE DIRECTION**

par *Cécile Hauchecorne*

chacun. Cette garantie est possible grâce à la formation continue du personnel à domicile et aux suivis réguliers réalisés auprès de la clientèle. Cette présence permet de maintenir des personnes âgées dans leur milieu de vie naturel et permet aux couples qui travaillent d'avoir du temps pour mieux profiter de la vie.

Après 23 ans passés au Service des aides familiales de la Baie, comme directrice générale, Lucette Bélanger passe le flambeau de la direction de l'organisation à Cathy Desgagné. Cette dernière, qui travaille depuis 16 ans pour l'organisme, se dit prête à relever le défi. En effet, elle compte bien poursuivre l'engagement de la mission, celui d'offrir des services de qualité tout en créant et maintenant des emplois durables.

Les services offerts par le Services des aides familiales de La Baie sont l'entretien ménager, la préparation des repas, ou autres activités de la vie quotidienne. Les services sont offerts à toute la population, personnes âgées, en convalescence, handicapées, familles en difficulté ou proches aidants.

Soucieux d'une approche personnalisée, le service d'aide familiale offre un service adapté aux attentes et aux besoins de

Le territoire desservi est La Baie, Ferland-Boilleau, Saint-Félix d'Otis, Rivière-Éternité, L'Anse-St-Jean et Petit-Saguenay. Le Service des aides familiales compte 70 employés et environ 500 clients. Pour plus d'informations, vous pouvez toujours appeler au 418 544-2322. *



Me Lisianne Minier, LL.B., D.D.N



Me Marie-Michèle Ellefsen, LL.B., D.D.N



Me Audrey Gagnon, LL.B., D.D.N

Des professionnelles authentiques, fiables et à l'écoute, qui mettent à profit leur expérience pour faire de votre transaction une réussite.

Nos services sont disponibles sur rendez-vous aux points de la Caisse du Bas-Saguenay.



GAGNON, MINIER NOTAIRES SENC

991, rue Victoria, La Baie

Tél.: 418 544-2816 / Télécopieur: 418 544-0351

LA MAGIE DE NOËL À CRÉDIT

par *Danny Desbiens*

Le décompte est commencé, plus que quelques jours avant le Temps de Fêtes. Qui dit Temps des Fêtes dit aussi cadeaux, réceptions, décorations, achats, etc. Dans une société de consommation comme la nôtre, Noël est devenu bien plus qu'une fête d'amour et de partage. Les nombreux cadeaux et les réceptions grandioses se sont imposés dans l'esprit des Fêtes. Difficile de ne pas succomber aux pressions sociales afin de faire de votre Noël celui qui se démarquera ... un Noël extraordinaire, mais à quel prix ?

Selon le Conseil québécois du commerce de détail, les ménages québécois ont prévu dépenser en moyenne 654 \$ pour couvrir les frais liés aux Fêtes. Certaines familles vont économiser toute l'année et, même, faire des achats plusieurs mois à l'avance afin que leur portefeuille ressente peu ou pas cette période de dépenses, d'autres se tourneront vers le crédit pour faire la majorité de leurs achats.

C'est ainsi que la roue de l'endettement s'enclenche. Au moment des achats, l'impact du crédit ne se fait pas ressentir. Au contraire, nous sommes heureux de pouvoir gâter notre entourage. Cette satisfaction sera-t-elle encore présente lorsque votre état de compte sera entre vos mains quelques semaines plus tard ?

On conseille d'utiliser le crédit comme une méthode de paiement, et non comme un moyen de financement. Ce qui veut dire que nous devrions être en mesure de rembourser la totalité de nos achats dans les jours suivants. Dans la réalité, il est fréquent que les ménages n'acquittent pas tout le solde de leurs cartes de crédit. Les intérêts s'accumulent et la dette continue d'augmenter.

Vos achats des Fêtes risquent de prendre quelques mois pour être remboursés, voire quelques années si vous payez seulement le montant minimum. Faire plaisir aux autres en s'endettant, c'est en quelque sorte nuire à sa santé financière. L'endettement risque d'avoir des effets négatifs dans plusieurs sphères de votre vie, il est donc raisonnable d'utiliser le crédit avec vigilance.

Les associations de consommateurs vous suggèrent différentes solutions afin de rendre la période des Fêtes moins dispendieuse. En voici quelques exemples :

- faire une liste des achats et respecter cette liste;
- laisser les cartes de crédit et de débit à la maison lors des séances de magasinage, avoir seulement de l'argent comptant;
- comparer les prix entre les différents commerces;
- faire un échange-cadeau entre les invités au lieu de faire des cadeaux pour tout le monde;
- demander aux invités d'amener un plat ainsi que leur boisson;
- échanger les tenues de soirée des enfants et des adultes avec des gens de votre entourage;
- préparer certains aliments dans les semaines avant et les faire congeler.

Le Service budgétaire de La Baie et du Bas-Saguenay peut vous guider dans le domaine des finances personnelles. Contactez-nous au 418-544-5611 pour toute information ou pour prendre rendez-vous. Les membres de l'équipe seront à votre écoute. ✱

ÉRIC CÔTÉ SABLE ET GRAVIER

24, des Côteaux,
L'Anse-Saint-Jean

Bureau: 418 272-2463

Garage: 418 272-2601

Télec.: 418 272-9961

« Nous profitons de cette période de réjouissances pour vous dire merci et vous offrir nos meilleurs vœux de bonheur, santé et prospérité pour la nouvelle année. »





CÉLÉBRER NOËL AVEC VOS ANIMAUX DE COMPAGNIE

par *Cynthia Ratté* et *Fannie Dufour*

Nos chiens sont des membres de la famille. Pour les gâter, il existe de nombreux jouets qui stimulent leur intelligence tout en étant sécuritaires et amusants. Les os en cuir brut sont utiles pour déloger le tartre, un fléau chez les petits chiens. Mais il arrive parfois que ces gâteries en babiche, une fois avalées, soient extrêmement difficiles à digérer. Elles peuvent même provoquer de fâcheuses douleurs. Cependant, il existe des os en nylon, résistants et durables, qui aident à nettoyer les dents. De plus, ces os à mâcher découragent la mastication destructive de vos chaussures ou de votre divan.

Pour les repas, il existe une gamelle extraordinaire. Avec ses multiples compartiments le chien doit manipuler des embouts et une roulette en plastique durable pour avoir accès à sa nourriture. Ce récipient interactif ralentit les gloutons et aide à diminuer les surpoids. Ce jeu stimule son adresse. Certains sont en forme de cônes en plastique ultra-résistant où des gâteries sont insérées à l'intérieur. Les chiens en raffolent! Ils sont sécuritaires et durables. Ils réduisent l'anxiété chez nos chiens si on les laisse seuls.

N'OUBLIEZ PAS QUE LES JOUETS EN PELUCHE SONT DANGEREUX LORSQUE LES CHIENS MANGENT LA BOURRURE.

Lorsque l'on pense à Noël, on pense évidemment à toutes les belles décorations qui accompagnent ces instants magiques. Afin d'éviter que votre animal de compagnie ne se blesse, vos décorations doivent être choisies avec soin et correctement installées. Il existe des décorations fabriquées en matériaux sécuritaires comme le plastique, le papier ou le bois. Les guirlandes et les boules

en verre sont déconseillées, ainsi que les glaçons argentés, ressemblant trop à des ficelles : ils pourraient être ingérés et causer des blocages intestinaux.

Aussi il est préférable d'attacher votre sapin au mur en le fixant solidement au sol, tout comme les lumières et les fils électriques : les chiots et les chatons ont la fâcheuse habitude de les mâchouiller. Enfin, vos chandelles devraient être à des endroits inaccessibles pour vos animaux.

Plusieurs plantes de Noël peuvent être également dangereuses. Les épines du sapin doivent être ramassées régulièrement pour que votre animal ne joue avec et ne les mâchouille. Le poinsettia, le houx, le gui, l'if et le pommier d'amour sont également nocifs. Enfin, la nourriture que nous mangeons ne convient pas aux exigences nutritives et au système digestif de nos animaux de compagnie. N'offrez pas à votre animal du chocolat, des bonbons et des os car ces aliments peuvent avoir des effets néfastes. ✱



SALON CANIN
CHEZ FANNIE

TONTE - TOILETTAGE
NOURRITURE ET ACCESSOIRES

Fannie Dufour

123, Dumas, Petit-Saguenay
418 272-1354

philfan@royaume.com

Pension canine
Chez Cynthia



418 272-2299



Voici la liste des activités familiales à venir à la Maison des familles

Mois	Activités	Date
Janvier	Hôtel de glace de Québec	23 janvier 2016
Février	Glissade au Mont-Lac-Vert	20 février 2016
Mars	SoGym	26 mars 2016
Avril	Zoo de Falardeau	23 avril 2016
Mai	Carie Factory ou Mini-putt	7 mai 2016
Juin	Camping en famille au Village-Vacances-Petit-Saguenay	4-5 juin 2016

LE TRANSPORT EST OFFERT AUX FAMILLES DE LA BAIE ET DU BAS-SAGUENAY

Les points de rencontres sont :

La Baie : Maison des Familles
Rivière-Éternité : Église
Ferland-Boilleau : Municipalité
Petit-Saguenay : Aréna
St-Félix d'Otis : Chalet des loisirs
Anse-St-Jean : École Fréchette

INFORMEZ-VOUS des heures de départ, des coûts et des spécificités à chacune des sorties !

POUR PLUS D'INFORMATION : CAROLANE WALTZING 418 544-0222



AVENIR D'ENFANTS
DES COMMUNAUTÉS ENGAGÉES



ENFANTS
FJORD

COÛTS MINIMES
BIENVENUE AUX FAMILLES DU BAS-SAGUENAY



ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

**SERGE
SIMARD
DUBUC**

Après une année bien chargée, quoi de mieux que de profiter de cette période de réjouissance pour s'accorder une pause bien méritée avec ceux qui nous sont chers. Que l'Année 2016 soit remplie d'amour, de bonheur et de santé pour vous et votre famille et qu'elle vous permette de réaliser l'ensemble de vos rêves. Sachez que mon équipe et moi allons continuer d'être à votre écoute et de vous offrir tout le support nécessaire pour la concrétisation de vos projets. Je vous souhaite de Joyeuses Fêtes et une Bonne et heureuse Année 2016.

Tél. : 418 544-8106 / Téléc. : 418 544-8167
serge.simard.dubu@assnat.qc.ca



**FABRICATION
DE MEUBLES
SUR MESURE**

**Armoires de
cuisine et
salle de bain**

ébénisterie
Gaudreault Le Fils

- ✓ Lits escamotables
- ✓ Mini rembourrage
- ✓ Service de décapage et de restauration de vos meubles
- ✓ Ou encore, redonner un air de jeunesse à vos armoires

PIER-OLIVIER GAUDREULT
104, de la Sève, L'Anse-Saint-Jean
581 306-3973
Rejoignez-moi sur 



MON ARBRE À LIVRES

En transformant une vieille souche en Arbre à livres, le centre Alpha a permis à ses membres de vivre une expérience concrète dans la réalisation d'un projet. Nous souhaitons que cette œuvre d'art devienne plus qu'un simple livre ou un dépôt de livres, mais un lieu d'appartenance, un lieu intime où l'on peut nonchalamment flâner et feuilleter un livre, un lieu qui nous rapproche du plaisir de lire et de savoir lire, un lieu de liberté et d'humanité.

À toi cher souffle de vie, on t'a coupé parce que tu devais déranger les fils ou être malade... Aujourd'hui, tu renais, une nouvelle souche va prendre vie pour accueillir tes héritiers de papier. Aujourd'hui, tu tiendras dans ton ventre les lettres... les mots... les images... les idées... Qui permettent à chaque citoyenne et chaque citoyen d'être libre de sa pensée, de transmettre sa connaissance...

Venez nous voir au 631 boul. Grande-Baie Sud à la Baie, 418 697-0046. Nos ateliers d'alphabétisation sont accessibles en tout temps.

LISE DION EN SPECTACLE AU PROFIT DE LA RIVIÈRE SAINT-JEAN



Dans le cadre de la campagne de financement annuelle de la Corporation de Gestion de la Rivière Saint-Jean-Saguenay, Lise Dion donnera un spectacle le samedi 23 janvier 2016 à 20h, au Théâtre du Palais Municipal de La Baie.

Année après année, la corporation remplit son mandat avec succès grâce à la contribution d'un ensemble de partenaires et de son équipe de travail. Si la dernière saison de pêche au saumon a été exceptionnelle, c'est surtout grâce à la participation des nombreux pêcheurs, des fidèles bénévoles, des généreux donateurs ainsi que tous les employés de la corporation.

UNE TOILE COLLECTIVE AU SYMPOSIUM DE SAINT-FÉLIX-D'OTIS

Cette année encore, le symposium de Saint-Félix d'Otis La Porte du Chemin des Arts a été un franc succès. Malgré le mauvais temps qui prévalait pendant la fin de semaine des 10 et 11 octobre derniers, l'église de la rue Principale a accueilli des milliers de visiteurs venus à la rencontre des 20 artistes peintres et sculpteurs en provenance de la région et de partout au Québec.

Cette année, une toile collective a été réalisée, avec l'apport de chaque artiste présent. L'organisation a fait don de la superbe pièce à la FADOQ de Saint-Félix-d'Otis, en signe de remerciement pour leur collaboration. Il est possible de visionner l'œuvre en détails sur la page Facebook du symposium. Enfin, lors de l'évènement, les jeunes de l'école de Saint-Félix sont venus admirer le travail des artistes.

TOURNOI 4 CONTRE 4 À L'ARÉNA DE LA VALLÉE LES PINGUINS COURONNÉS

Le tournoi 4 contre 4 de l'Aréna de la Vallée se tenait les 27 et 28 novembre derniers. 6 équipes ont participé cette année pour des matchs de deux périodes de 12 minutes chronométrées. Le niveau était relevé et les demi-finales et la finale ont tenu le public en haleine. Ce sont finalement les Pingouins qui l'ont emporté par la marque de 4 à 2 contre les Élingues de Québec.

Encore une fois, ce tournoi a démontré que la population du Bas-Saguenay raffole du hockey puisque le public était au rendez-vous en grand nombre. Une vingtaine de bénévoles étaient également mobilisés pour l'évènement, dont plusieurs jeunes du primaire et du secondaire. Le spectacle du chansonnier Francis Girard Audet, jusqu'aux petites heures du matin, a été très apprécié.

L'évènement sera de retour l'an prochain et on vise la participation de 8 équipes, ce qui permettrait de faire deux classes différentes. *

418.693.3198

Entreprises Déneigement **Gaudreault**



Anthony Gaudreault

- Déneigement
- Tonte de gazon
- Terrassement
- Pavés unis
- Mini rénovation
- Cuisine extérieure
- Taille de haie

104, rue de la Sève, L'Anse-Saint-Jean

La Capitale Assurances générales



Éric Côté

Agent assurances de dommages des particuliers

Pour une soumission habitation, automobile, véhicule de loisirs, assurance vie ou invalidité, venez me rencontrer.

Disponible le soir sur rendez-vous.

213, rte 170, L'Anse-Saint-Jean

Tél. : 418 608-8386
Cell. : 418 812-4757



OFFREZ UN VITRAIL

Le cadeau idéal pour toutes les occasions

Commandes spéciales

ATELIER DE VITRAIL JEAN-DENIS SIMARD

160, sentier Edmour-Simard (Lac Otis), Saint-Félix-d'Otis

418 544-4541

La municipalité de Petit-Saguenay vous souhaite
de Joyeuses Fêtes !



L'Aventure

Petit-Saguenay

...naturellement

Restaurant L'Islet

vous souhaite de

Joyeuses Fêtes !

Vue panoramique sur le fjord

Déjeuner - Menu midi - Table d'hôte - Menu bistro
Brunch du dimanche - Souper romantique
Réception - Dîner d'affaires



Offrez une carte-cadeau !

Idéal comme cadeau de dernière minute

Les vendredis à 22 \$

Incluant soupe ou salade / plat / dessert / thé-café
Menu disponible sur Facebook et l'Entre-Nous

Festival de la Langoustine

du jeudi au dimanche

4 SERVICES

Promotion « C'est ma fête »

Obtenez un rabais de 20 \$
le jour de votre date d'anniversaire

Veillez vous inscrire à l'avance au 418 272-9944

**Gagnez le montant
de votre facture !**

Tirage le premier de chaque mois
(Informations au restaurant)



Réservations 418 272-9944

354 rue Saint-Jean-Baptiste, L'Anse-Saint-Jean
www.restaurantlislet.com

L'équipe et les administrateurs de la SADC du Fjord profitent de cette occasion spéciale pour vous remercier de votre confiance et vous souhaiter leurs meilleurs voeux pour la saison des fêtes.

Que la nouvelle année vous offre des opportunités de développement stimulantes et vous permette la réalisation de tous vos projets.

SADC

Société
d'aide au développement
des collectivités
DU FJORD INC.

Finance les entreprises
Conseille et accompagne les entrepreneurs
Développe des projets économiques et communautaires

613, rue Albert, bureau 101
La Baie (Québec) G7B 3L6
418 544-2885

sadcdufjord.qc.ca

Canada Développement économique Canada
appuie financièrement la SADC